

USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D' USO



8-CHANNEL **SPLITTER / MIXER**

LDMS828



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

You've made the right choice!

We have designed this product to operate reliably over many years. LD Systems stands for this with its name and many years of experience as a manufacturer of high-quality audio products.

Please read this User's Manual carefully, so that you can begin making optimum use of your LD Systems product quickly.

You can find more information about LD SYSTEMS at our Internet site WWW.LD-SYSTEMS.COM

Introduction

Thanks to its extremely variable concept, the LD Systems LDSM828 Splitter/Mixer is the solution for a very wide range of applications. All inputs and outputs are completely balanced and the clear design, e. g., level metres in each channel, supports intuitive operation. The ability to use it as an 8 in 2 mixer, a 2 in 8 splitter or a combination of both makes the LDMS828 an indispensable tool at live events, in the studio or in permanent installations.

8-CHANNEL

SPLITTER / MIXER

LDMS828



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



PREVENTIVE MEASURES:

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that is cooled sufficiently and cannot overheat.
9. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
10. Ventilation slits must not be blocked.
11. Do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below. Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases.
12. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
13. Make certain that objects cannot fall into the device.
14. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
15. Do not open or modify this equipment.
16. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
17. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
18. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in another way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
19. Clean the equipment using a dry cloth.
20. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
21. Plastic bags must be kept out of reach of children.

FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS:

22. CAUTION: If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.
23. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
24. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
25. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
26. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want

to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.

27. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.

28. **IMPORTANT INFORMATION:** Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.

29. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.

30. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.

31. Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.



CAUTION:

Never remove the cover, because otherwise there may be a risk of electric shock. There are no user serviceable parts inside. Have repairs carried out only by qualified service personnel.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions.

CAUTION – HIGH VOLUME LEVELS WITH AUDIO PRODUCTS!

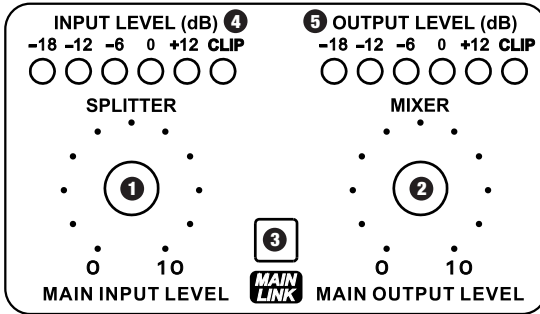
This equipment is intended for professional use. Therefore, commercial use of this equipment is subject to the respectively applicable national accident prevention rules and regulations. As a manufacturer, Adam Hall is obligated to notify you formally about the existence of potential health risks.

Hearing damage due to high volume and prolonged exposure: When in use, this product is capable of producing high sound-pressure levels (SPL) that can lead to irreversible hearing damage in performers, employees, and audience members. For this reason, avoid prolonged exposure to volumes in excess of 90 dB.

CAUTION! IMPORTANT INFORMATION ABOUT LIGHTING PRODUCTS

1. Do not look into the beam from a distance of less than 40 cm.
2. Do not stare into the beam for extended periods at short-to-medium distances.
3. Do not view the beam directly with optical instruments such as magnifiers.
4. Under some circumstances, stroboscopic effects may trigger epileptic seizures in sensitive individuals! For this reason, persons who suffer from epilepsy should always avoid places where strobe lights are used.

CONTROLS AND INDICATORS:



1 SPLITTER / MAIN INPUT LEVEL

Volume control for the signal at the stereo input (MAIN IN LEFT/RIGHT).

2 MIXER / MAIN OUTPUT LEVEL

Volume control for the signal at the stereo output (MAIN OUT LEFT/RIGHT).

3 MAIN LINK

When the MAIN LINK switch is depressed, the signal at the stereo input (MAIN IN LEFT/RIGHT) is sent to the stereo output (MAIN OUT LEFT/RIGHT). The result is a mix of signals from the stereo output and mixer channels 1 - 6, which are connected as mixer channels (Button 8 in channel depressed).

4 INPUT LEVEL

6-segment LED level metre for the signal at the stereo input (MAIN IN LEFT/RIGHT). The red CLIP LED of the level metre lights up as soon as the level of the signal at the stereo input is 4 dB below the clipping threshold. Brief flashing of the CLIP LED when peaks occur in the connected signal is not critical. Permanent illumination of the CLIP LED should be avoided by reducing the volume of the source device and/or the volume at the MAIN INPUT LEVEL control.

5 OUTPUT LEVEL

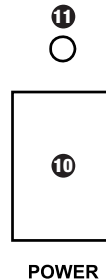
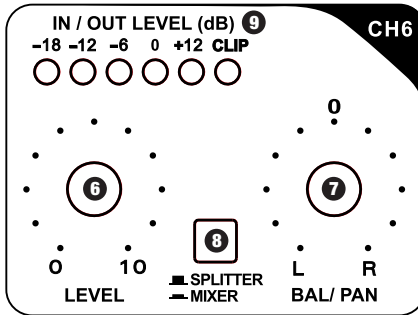
6-segment LED level metre for the signal at the stereo output (MAIN OUT LEFT/RIGHT). The red CLIP LED of the level metre lights up as soon as the level of the signal at the stereo output reaches the clipping threshold. Brief flashing of the CLIP LED when peaks occur in the connected signal is not critical. Permanent illumination of the CLIP LED should be avoided by reducing the volume of the source device, channels 1 - 6, and/or the volume at the MAIN INPUT LEVEL control.

6 LEVEL CH1 - CH6

Channel in SPLITTER mode: Volume control for the signals at the stereo input. The signals are sent to the individual output of the respective channel (OUTPUT CHANNEL 1 - 6). The signal strength also depends on the MAIN INPUT LEVEL volume control.

Channel in MIXER mode: Volume control for the signal at the individual input channel 1 - 6. The signal is switched to the stereo output (MAIN OUT LEFT/RIGHT).

CONTROLS AND INDICATORS:



MS828 SPLITTER / MIXER

7 BAL/PAN CH1 - CH6

Channel in SPLITTER mode: Balance control for the signals at the stereo input. Adjustment of the balance in volume between the left and right input signal (MAIN IN). The two signals are merged into a mono signal that is present at the output of each channel.

Channel in MIXER mode: Panorama control for the signal at the individual input channel 1 - 6. Setting of the position in the stereo mix of the MAIN OUT.

8 SPLITTER- / MIXER

Switch not depressed: Respective channel 1 - 6 is used as a splitter channel.

Signal flow: MAIN IN LEFT/RIGHT (12) → MAIN INPUT LEVEL (1) → CHANNEL LEVEL (6) → CHANNEL OUTPUT (15)

Switch depressed: Respective channel 1 - 6 is used as a mixer channel.

Signal flow: CHANNEL INPUT (14) → CHANNEL LEVEL (6) → MAIN OUTPUT LEVEL (2) → MAIN OUT LEFT/RIGHT (13)

9 IN / OUT LEVEL

Channel in SPLITTER mode: 6-segment LED level meter for the output level of the respective channel 1 - 6. Brief flashing of the red CLIP LED when peaks occur in the connected signal is not critical. Permanent illumination of the CLIP LED should be avoided by reducing the volume at the MAIN INPUT LEVEL control and/or at the LEVEL control in the channel.

Channel in MIXER mode: 6-segment LED level meter for the input level of the respective channel 1 - 6. Brief flashing of the red CLIP LED when peaks occur in the connected signal is not critical. Permanent illumination of the CLIP LED should be avoided by reducing the volume of the source device and/or the volume at the LEVEL control in the channel.

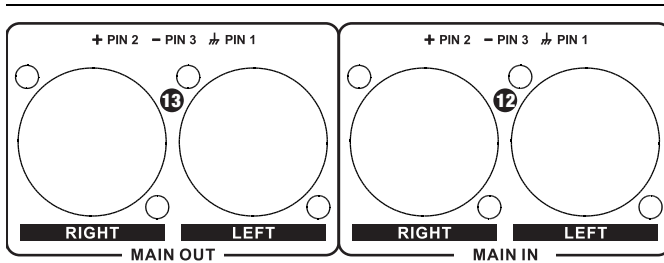
10 POWER

On / off switch

11 POWER LED

Lights up once the system is properly connected to the power mains and switched on.

CONNECTIONS:



12 MAIN IN LEFT/RIGHT

Balanced XLR stereo input left and right.

13 MAIN OUT LEFT/RIGHT

Balanced XLR stereo output left and right.

14 INPUT CHANNEL 1 - 6

Balanced line inputs. Channels 1 - 4 have female XLR sockets; channels 5 and 6 have 6.3 mm stereo TRS sockets. In order to make a connection with the TRS inputs, unbalanced cables with mono jack (TRS) plugs can also be used. However, the balanced connection is preferable to the non-balanced connection.

15 OUTPUT CHANNEL 1 - 6

Balanced line outputs. Channels 1 - 4 have male XLR sockets; channels 5 and 6 have 6.3 mm stereo TRS sockets. In order to make a connection with the TRS outputs, unbalanced cables with mono jack (TRS) plugs can also be used. However, the balanced connection is preferable to the non-balanced connection.

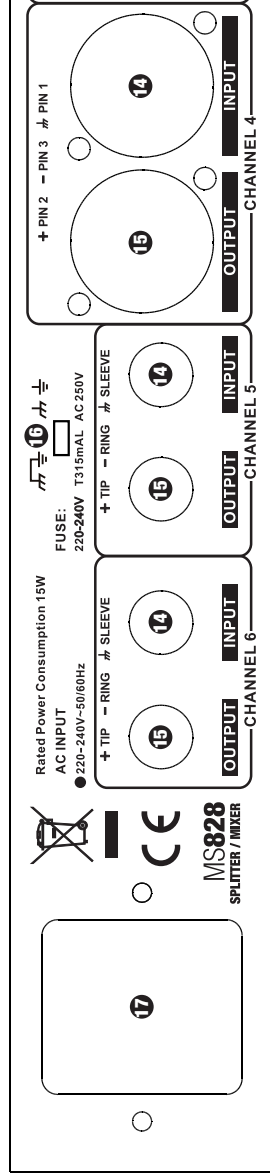
16 GROUND LIFT

Switch in "Lift" position (right switch position) can prevent ground loop hum if devices with varying ground potential are connected. If the switch is in "Ground" position (left switch position), then the ground lift function is deactivated.

17 IEC POWER SOCKET WITH INTEGRAL FUSE HOLDER

IMPORTANT INFORMATION: Make certain BEFORE turning on the equipment that the mains voltage of your energy supplier and the operating voltage of the device match! Always replace the fuse only with a fuse of the same type with the same rating (printed on the rear panel)! If the fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.

CONNECTIONS:



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

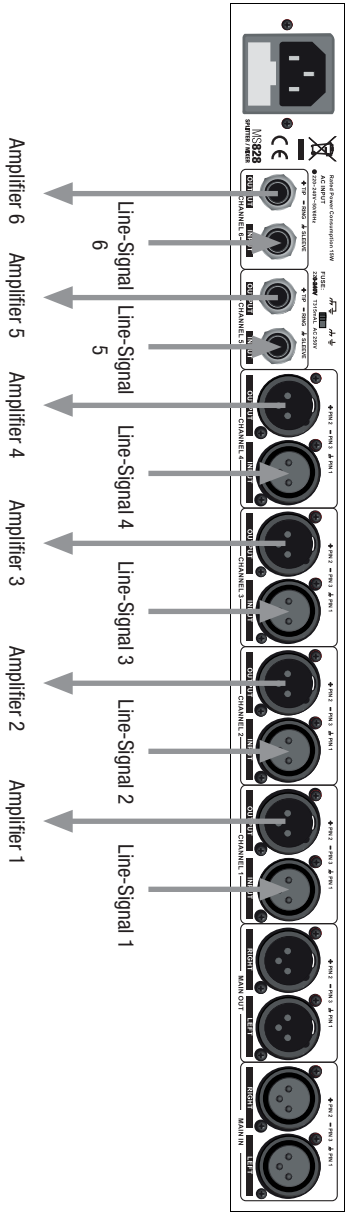
ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

APPLICATION EXAMPLES:

USE AS A 6 IN 6 BOOSTER AMPLIFIER



APPLICATION EXAMPLES:

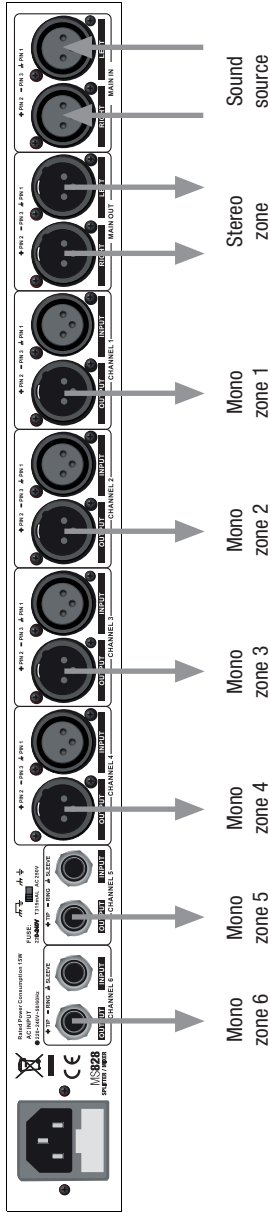
USE AS A 2 IN 8 SPLITTER



MAIN LINK switch depressed



SPLITTER/MIXER switch channels 1 - 6 in non-depressed SPLITTER position



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



APPLICATION EXAMPLES:

ENGLISH

DEUTSCH

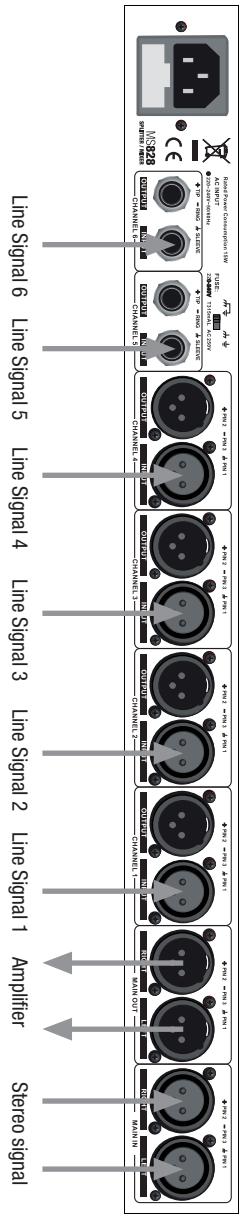
FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

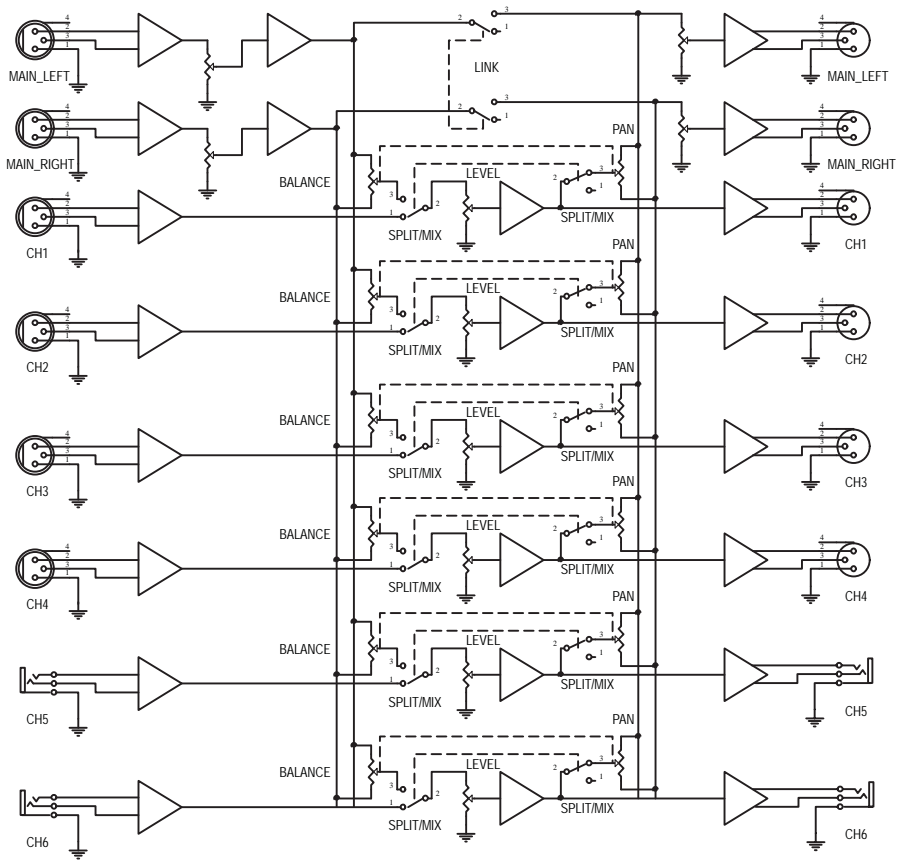
ITALIANO

USE AS AN 8 IN 2 MIXER



NOTE: A combination of splitter and mixer modes is also possible.

SCHEMATIC DIAGRAM:



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

SPECIFICATIONS:

| | |
|-------------------------------|--|
| Model name: | LDMS828 |
| Product type: | splitter / mixer |
| Type: | live, installation |
| Channels: | 8 |
| Mono input channels, line: | 6 |
| Stereo line input connectors: | 4x XLR, 2x 6.3 mm jack |
| Mono line input type: | electronically balanced |
| Stereo input channels, line: | 1 |
| Stereo line input connectors: | 2 x XLR |
| Stereo line input type: | electronically balanced |
| Input impedance: | 50000 ohms (balanced), 25000 ohms (unbalanced) |
| Maximum input level: | + 21 dBu |
| Nominal working level: | -10 dBV to +4 dBu |
| Mono output channels: | 6 |
| Mono output connectors: | 4x XLR, 2x 6.3 mm jack |
| Mono output type: | electronically balanced |
| Stereo output channels: | 1 |
| Stereo output connectors: | 2x XLR |
| Stereo output type: | electronically balanced |
| Output impedance: | 60 ohms (balanced), 30 ohms (unbalanced) |
| Maximum output level: | + 22 dBu |
| Frequency response: | 5 Hz - 40,000 Hz |
| THD: | 0,0008 % |
| S/N ratio: | 85 dB |
| Controls: | Main Input Level, Main Output Level, Main Link, Level Channel 1-6, Bal/Pan Channel 1-6, Splitter/Mixer Channel 1-6, Power, Ground Lift |

SPECIFICATIONS:

| | |
|-------------------------|---|
| Indicators: | Input Level LED Indicator (6-segment), Output Level Indicator (6-segment), In/Out Level Channel 1-6 (6 -segment), Power |
| Operating voltage: | 220 - 240 V AC, 50 - 60 Hz |
| Power socket: | IEC power socket |
| Power consumption: | 15 W |
| Fuse: | T 315 mA, AC 250V |
| Dimensions (W x H x D): | 483 x 44.5 x 216 mm |
| Weight: | 3 kg |
| Included accessories: | User manual, power cord |

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

MANUFACTURER'S WARRANTY

This warranty covers the Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer, and Cameo brands. It applies to all products distributed by Adam Hall.

This warranty declaration does not affect the statutory warranty claims against the manufacturer, but expands them with additional warranty claims vis-a-vis Adam Hall.

Adam Hall warrants that the Adam Hall product that you have purchased from Adam Hall or from an Adam Hall authorized reseller is free from defects in materials or workmanship under normal use for a period of 2 or 5 years (please inquire on a product-by-product basis) from the date of purchase.

The warranty period begins on the date on which the product was purchased, proof of which must be produced (through presentation of the invoice or the delivery note with the date of purchase) in the event of a warranty claim. Should products of the brands named above be in need of repair within the limited warranty period, you are entitled to warranty service according to the terms and conditions stated here.

During the Limited Warranty Period, Adam Hall will repair or replace the defective component parts or the product. In the event of repair or replacement during the Limited Warranty Period, the replaced original parts and/or products become property of Adam Hall.

In the unlikely event that the product which you purchased has a recurring failure, Adam Hall has the right, at its discretion, to replace the defective product with another product, provided that the new product is at least equivalent to the product being replaced with regard to the technical specifications.

Adam Hall does not warrant that the operation of this product will be uninterrupted or error-free. Adam Hall is not responsible for damage that occurs as a result of your failure to follow the instructions included with the Adam Hall branded product. The manufacturer's warranty does not cover – expendable parts (e. g., rechargeable batteries) - products from which the serial number has been removed or with a serial number that has been damaged as a result of an accident - damage due to improper use, user error or other external reasons - damage to devices operated outside the usage parameters stated in the documentation included with the product - damage due to the use of replacement parts not manufactured, sold or recommended by Adam Hall, - damage due to modification or servicing by anyone other than Adam Hall.

These terms and conditions constitute the complete and exclusive warranty agreement between you and Adam Hall regarding the Adam Hall branded product you have purchased.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

LIMITATION OF LIABILITY

If your Adam Hall branded hardware product fails to work as warranted above, your sole and exclusive remedy shall be repair or replacement. Adam Halls' maximum liability under this limited warranty is expressly limited to the lesser of the price you have paid for the product or the cost of repair or replacement of any components that malfunction under conditions of normal use.

Adam Hall is not liable for any damages caused by the product or the failure of the product, including any lost profits or savings or special, incidental, or consequential damages. Adam Hall is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation of liability applies whether damages are sought, or claims are made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim, and cannot be rescinded or changed by anyone. This limitation of liability will be effective even if you have advised Adam Hall or an authorized representative of Adam Hall of the possibility of any such damages, but not, however, in the event of claims for damages in connection with personal injuries.

This manufacturer's warranty grants you specific rights; depending on jurisdiction (nation or state), you may be entitled to additional claims. You are advised to consult applicable state or national laws for a full determination of your rights.

REQUESTING WARRANTY SERVICE

To request warranty service for the product, contact Adam Hall or the Adam Hall authorized reseller from which you purchased the product.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

The equipment marketed by Adam Hall complies (where applicable) with the essential requirements and other relevant specifications of Directives 1999/5/EC (R&TTE), 2004/108/EC (EMC) und 2006/95/EC (LVD). Additional information can be found at www.adamhall.com.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

PROPER DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)



This symbol on the product, or the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal .

ENVIRONMENTAL PROTECTION AND ENERGY CONSERVATION

Energy conservation is an active contribution to environmental protection. Please turn off all unneeded electrical devices. To prevent unneeded devices from consuming power in standby mode, disconnect the mains plug.

Adam Hall GmbH, all rights reserved. The technical data and the functional product characteristics can be subject to modifications. The photocopying, the translation, and all other forms of copying of fragments or of the integrity of this user's manual is prohibited.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Sie haben die richtige Wahl getroffen!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Dafür steht LD Systems mit seinem Namen und der langjährigen Erfahrung als Hersteller hochwertiger Audioprodukte.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von LD Systems schnell optimal einsetzen können.

Mehr Informationen zu LD SYSTEMS finden Sie auf unserer Internetseite WWW.LD-SYSTEMS.COM

Einführung

Durch sein äußerst variables Konzept ist der LD Systems Splitter/Mixer LDMS828 die Problemlösung bei den unterschiedlichsten Anwendungen. Alle Ein- und Ausgänge sind komplett symmetrisch gehalten und das klare Design, wie z. B. Pegelanzeigen in jedem Kanal, unterstützt die intuitive Bedienung. Der Einsatz als 8 in 2 Mixer, die Verwendung als 2 in 8 Signalverteiler, oder eine Kombination aus beidem machen den LDMS828 zum unverzichtbaren Werkzeug bei Live-Veranstaltungen, im Studio, oder bei Festinstallationen.

8-KANAL

SPLITTER / MIXER

LDMS828



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

SICHERHEITSHINWEISE:

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser. Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung.
12. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
13. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
14. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
15. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
16. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
17. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
18. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
19. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
20. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonagen voneinander.
21. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS:

22. ACHTUNG: Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
23. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Raumtemperatur erreicht hat.
24. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Gerätewerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.
25. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netz-

SICHERHEITSHINWEISE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

buchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.

26. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.

27. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.

28. WICHTIGER HINWEIS: Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.

29. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.

30. Wenn Ihr Gerät mit einem verriegelbaren Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Gerätestecker entsperrt werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.

31. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.



ACHTUNG:

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichschenkelige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichschenkelige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Warnungshinweise.

ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung. Als Hersteller ist Adam Hall gesetzlich verpflichtet, Sie ausdrücklich auf mögliche Gesundheitsrisiken hinzuweisen.

Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die bei Künstlern, Mitarbeitern und Zuschauern zu irreparablen Gehör-schäden führen können. Vermeiden Sie länger anhaltende Belastung durch hohe Lautstärken über 90 dB.

VORSICHT! WICHTIGE HINWEISE IN BEZUG AUF LICHT-PRODUKTE

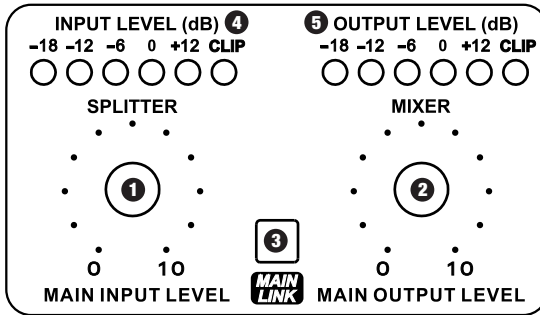
1. Blicken Sie nicht aus Entfernungen von unter 40 cm in den Lichtstrahl.

2. Blicken Sie niemals längere Zeit aus kurzem bis mittlerem Abstand in den Lichtstrahl.

3. Blicken Sie niemals mit optischen Geräten wie Vergrößerungsgläsern in den Lichtstrahl.

4. Stoboskopeffekte können unter Umständen bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle auslösen! Epileptiker sollten daher unbedingt Orte meiden, an denen Stroboskope eingesetzt werden.

BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE:



1 SPLITTER / MAIN INPUT LEVEL

Lautstärkereger für das am Stereoeingang (MAIN IN LEFT/RIGHT) anliegende Signal.

2 MIXER / MAIN OUTPUT LEVEL

Lautstärkereger für das am Stereoausgang (MAIN OUT LEFT/RIGHT) anliegende Signal.

3 MAIN LINK

Bei heruntergedrücktem MAIN LINK-Schalter wird das am Stereoeingang (MAIN IN LEFT/RIGHT) anliegende Signal auf den Stereoausgang (MAIN OUT LEFT/RIGHT) gelegt. Es entsteht ein Mix aus Signalen des Stereoeingangs und der als Mixer-Kanal geschalteten Kanäle 1 - 6 (Knopf 8 im Kanal heruntergedrückt).

4 INPUT LEVEL

6-Segment LED Pegelanzeige für das am Stereoeingang (MAIN IN LEFT/RIGHT) anliegende Signal. Die rote CLIP-LED der Pegelanzeige leuchtet auf, sobald der Pegel des am Stereoeingang anliegenden Signals 4 dB unter der Verzerrungsgrenze liegt. Kurzes Aufleuchten der CLIP-LED bei Pegelspitzen im anliegenden Signal ist dabei unkritisch. Permanentes Leuchten der CLIP-LED sollte durch Reduzierung der Lautstärke des Zuspieldgeräts, bzw. der Lautstärke am MAIN INPUT LEVEL-Regler vermieden werden.

5 OUTPUT LEVEL

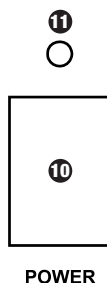
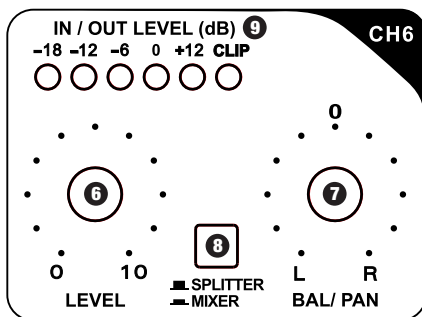
6-Segment LED Pegelanzeige für das am Stereoausgang (MAIN OUT LEFT/RIGHT) anliegende Signal. Die rote CLIP-LED der Pegelanzeige leuchtet auf, sobald der Stereoausgang an der Verzerrungsgrenze betrieben wird. Kurzes Aufleuchten der CLIP-LED bei Pegelspitzen im anliegenden Signal ist dabei unkritisch. Permanentes Leuchten der CLIP-LED sollte durch Reduzierung der Lautstärke des Zuspieldgeräts, der Kanäle 1 - 6, bzw. der Lautstärke am MAIN INPUT LEVEL-Regler vermieden werden.

6 LEVEL CH1 - CH6

Kanal in Betriebsart SPLITTER: Lautstärkereger für die am Stereoeingang anliegende Signale. Die Signale sind auf den individuellen Ausgang des jeweiligen Kanals geschaltet (OUTPUT CHANNEL 1 - 6). Die Signallautstärke ist auch abhängig vom Lautstärkereger MAIN INPUT LEVEL.

Kanal in Betriebsart MIXER: Lautstärkereger für das am individuellen Eingang Kanal 1 - 6 anliegende Signal. Das Signal ist auf den Stereoausgang geschaltet (MAIN OUT LEFT/RIGHT).

BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE:



MS828 SPLITTER / MIXER

7 BAL/PAN CH1 - CH6

Kanal in Betriebsart SPLITTER: Balance-Regler für die am Stereoeingang anliegenden Signale. Einstellung des Lautstärkenverhältnisses zwischen dem linken und rechten Eingangssignal (MAIN IN). Aus den beiden Signalen wird ein Mono-Signal gebildet, das am Ausgang des jeweiligen Kanals anliegt.

Kanal in Betriebsart MIXER: Panorama-Regler für das am individuellen Eingang Kanal 1 - 6 anliegende Signal. Einstellung der Position in der Stereosumme des MAIN OUT.

8 SPLITTER- / MIXER

Schalter in nicht heruntergedrückter Position: Jeweiliger Kanal 1 - 6 dient als Splitter-Kanal.

Signalfluss: MAIN IN LEFT/RIGHT (12) → MAIN INPUT LEVEL (1) → CHANNEL LEVEL (6) → CHANNEL OUTPUT (15)

Schalter in heruntergedrückter Position: Jeweiliger Kanal 1 - 6 dient als Mixer-Kanal.

Signalfluss: CHANNEL INPUT (14) → CHANNEL LEVEL (6) → MAIN OUTPUT LEVEL (2) → MAIN OUT LEFT/RIGHT (13)

9 IN / OUT LEVEL

Kanal in Betriebsart SPLITTER: 6-Segment LED Pegelanzeige für den Ausgangspegel des jeweiligen Kanals 1 - 6. Kurzes Aufleuchten der roten CLIP-LED bei Pegelspitzen im anliegenden Signal ist dabei unkritisch.

Permanentes Leuchten der CLIP-LED sollte durch Reduzierung der Lautstärke am MAIN INPUT LEVEL-Regler, bzw. am LEVEL-Regler im Kanal vermieden werden.

Kanal in Betriebsart MIXER: 6-Segment LED Pegelanzeige für den Eingangspegel des jeweiligen Kanals 1 - 6. Kurzes Aufleuchten der roten CLIP-LED bei Pegelspitzen im anliegenden Signal ist dabei unkritisch.

Permanentes Leuchten der CLIP-LED sollte durch Reduzierung der Lautstärke des Zuspieldgeräts, bzw. der Lautstärke am LEVEL-Regler im Kanal vermieden werden.

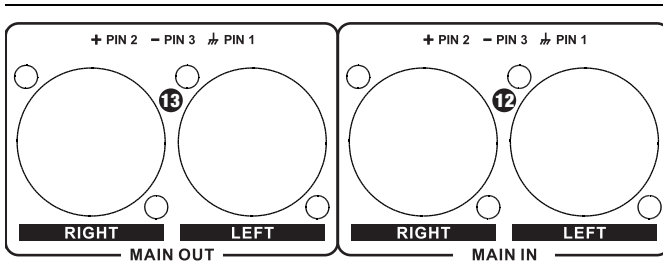
10 POWER

Ein- / Ausschalter

11 POWER LED

Leuchtet auf, sobald das Gerät korrekt am Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist.

ANSCHLÜSSE:



12 MAIN IN LEFT/RIGHT

Symmetrischer XLR Stereoeingang links und rechts.

13 MAIN OUT LEFT/RIGHT

Symmetrischer XLR Stereoausgang links und rechts.

14 INPUT CHANNEL 1 - 6

Symmetrische Line-Eingänge. Kanäle 1 - 4 verfügen über weibliche XLR-Buchsen, Kanäle 5 und 6 über 6,3 mm Stereo-Klinkenbuchsen. Um eine Verbindung mit den Klinkeneingängen herzustellen, können auch unsymmetrische Kabel mit Mono-Klinkensteckern verwendet werden. Die symmetrische Verbindung ist der unsymmetrischen allerdings vorzuziehen.

15 OUTPUT CHANNEL 1 - 6

Symmetrische Line-Ausgänge. Kanäle 1 - 4 verfügen über männliche XLR-Buchsen, Kanäle 5 und 6 über 6,3 mm Stereo-Klinkenbuchsen. Um eine Verbindung mit den Klinkenausgängen herzustellen, können auch unsymmetrische Kabel mit Mono-Klinkensteckern verwendet werden. Die symmetrische Verbindung ist der unsymmetrischen allerdings vorzuziehen.

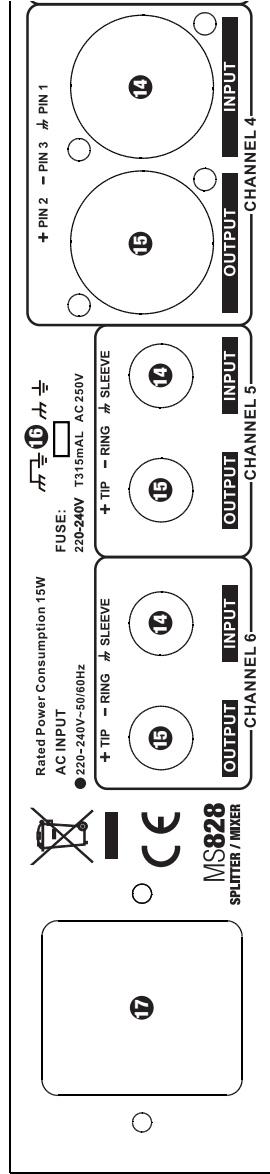
16 GROUND LIFT

Schalter in „Lift“-Position (Schalterstellung rechts) kann Brummschleifen verhindern, sobald Geräte mit unterschiedlichem Erdungspotential angeschlossen werden. Steht der Schalter in „Ground“-Position (Schalterstellung links), so ist die Ground-Lift Funktion deaktiviert.

17 IEC NETZBUCHSE MIT INTEGRIERTEM SICHERUNGSHALTER

WICHTIGE HINWEISE: Stellen Sie VOR Inbetriebnahme sicher, dass die Netzspannung Ihres Energieversorgers und die Betriebsspannung des Geräts übereinstimmen! Ersetzen Sie die Sicherung ausschließlich durch eine Sicherung des gleichen Typs und mit gleichen Werten (siehe Aufdruck auf der Rückseite)! Sollte die Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.

ANSCHLÜSSE:



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

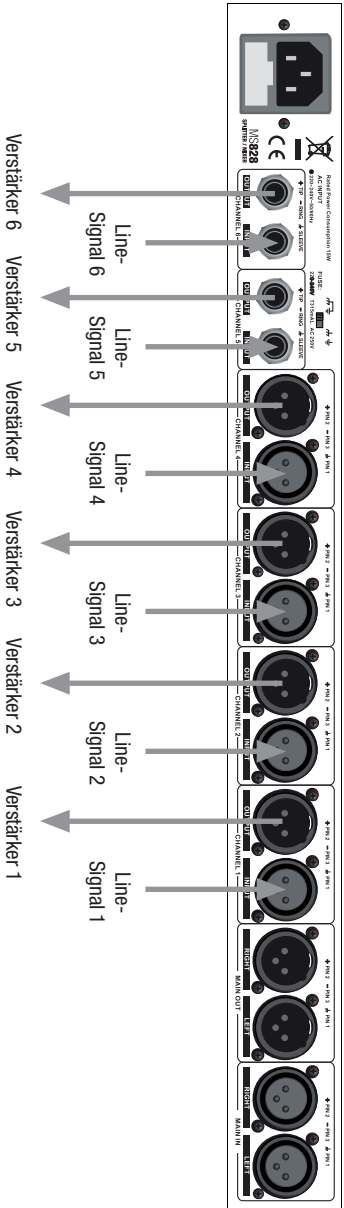
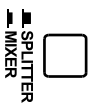
POLSKI

ITALIANO

ANWENDUNGSBEISPIELE:

ANWENDUNG ALS AUFHOLERVERSTÄRKER 6 IN 6

Schalter SPLITTER/MIXER Kanäle 1 - 6 in
heruntergedrückter Position MIXER



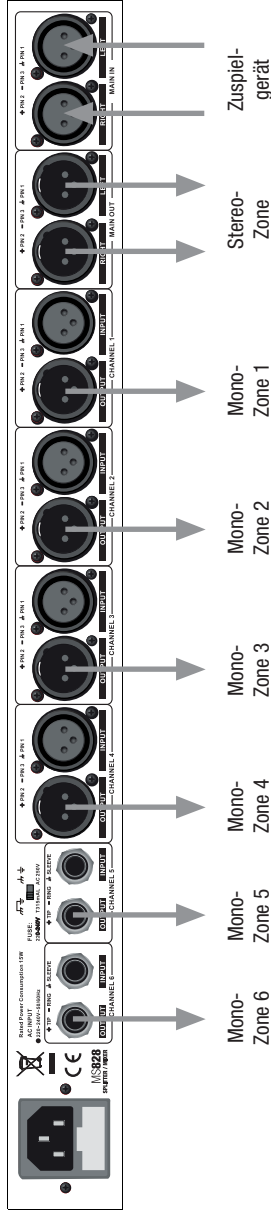
ANWENDUNG ALS SIGNALVERTEILER (SPLITTER) 2 IN 8



Schalter SPLITTER/MIXER Kanäle 1 - 6 in nicht heruntergedrückter Position SPLITTER



Schalter MAIN LINK in heruntergedrückter Position



ANWENDUNGSBEISPIELE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

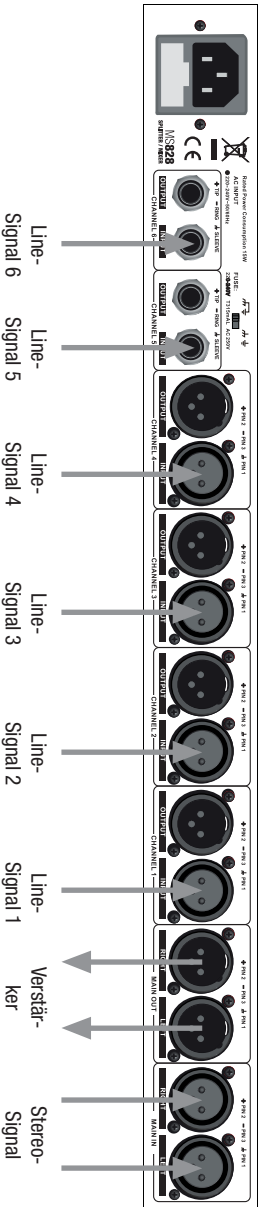
POLSKI

ITALIANO

ANWENDUNGSBEISPIELE:

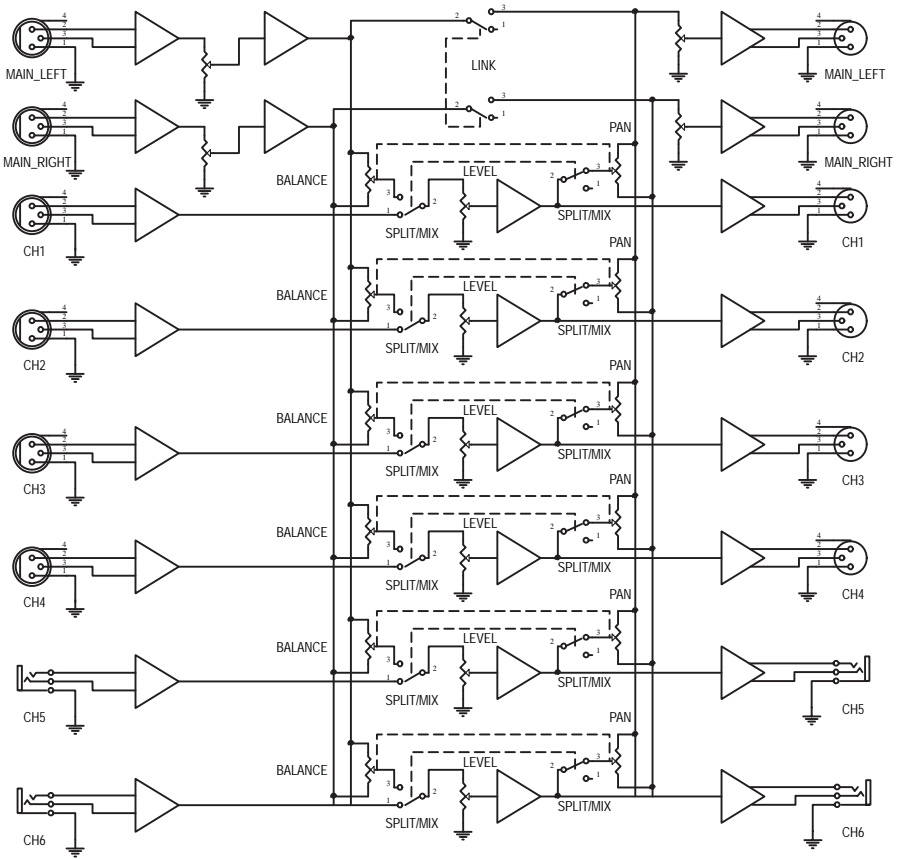
ANWENDUNG ALS MIXER 8 IN 2

- Schalter SPLITTER/MIXER Kanäle 1 - 6 in heruntergedrückter Position
- SPLITTER MIXER
- Schalter MAIN LINK in heruntergedrückter Position
- MAIN LINK



HINWEIS: Eine Kombination aus Splitter- und Mixer-Betriebsart ist ebenso möglich.

BLOCKSCHALTBIOD:



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

SPEZIFIKATIONEN:

| | |
|---------------------------------|--|
| Modellbezeichnung: | LDMS828 |
| Produktart: | Splitter / Mixer |
| Typ: | Live, Installation |
| Kanäle: | 8 |
| Mono Eingangskanäle, Line: | 6 |
| Mono Line Eingangsanschlüsse: | 4x XLR, 2x 6,3 mm Klinke |
| Typ Mono Line Eingang: | elektronisch symmetriert |
| Stereo Eingangskanäle, Line: | 1 |
| Stereo-Line-Eingangsanschlüsse: | 2 x XLR |
| Typ Stereo Line Eingang: | elektronisch symmetriert |
| Impedanz Eingänge: | 50000 Ohm (balanced), 25000 Ohm (unbalanced) |
| Maximaler Eingangspegel: | + 21 dBu |
| Nominaler Arbeitspegel: | -10 dBV bis +4 dBu |
| Mono Ausgangskanäle: | 6 |
| Mono Ausgangsanschlüsse: | 4x XLR, 2x 6,3 mm Klinke |
| Typ Mono Ausgang: | elektronisch symmetriert |
| Stereo Ausgangskanäle: | 1 |
| Stereo Ausgangsanschlüsse: | 2x XLR |
| Typ Stereo Ausgang: | elektronisch symmetriert |
| Impedanz Ausgänge: | 60 Ohm (balanced), 30 Ohm (unbalanced) |
| Maximaler Ausgangspegel: | + 22 dBu |
| Frequenzgang: | 5 Hz - 40000 Hz |
| THD: | 0,0008 % |
| S/N Ratio: | 85 dB |
| Bedienelemente: | Main Input Level, Main Output Level, Main Link, Level Kanal 1-6, Bal/Pan Kanal 1-6, Splitter/Mixer Kanal 1-6, Power, Ground Lift |
| Anzeigelemente: | Input Level LED Anzeige (6 Segment), Output Level Anzeige (6 Segment), In/Out Level Kanal 1-6 (6 Segment), Power |

SPEZIFIKATIONEN:

| | |
|--------------------------|----------------------------|
| Betriebsspannung: | 220 - 240 V AC, 50 - 60 Hz |
| Netzanschluss: | IEC Gerätebuchse |
| Leistungsaufnahme: | 15 W |
| Sicherung: | T 315 mA, AC 250V |
| Abmessungen (B x H x T): | 483 x 44,5 x 216 mm |
| Gewicht: | 3 kg |
| Mitgeliefertes Zubehör: | Anleitung, Netzkabel |

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Diese Garantie erstreckt sich auf die Marken Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer und Cameo.

Sie gilt für alle Produkte im Vertrieb von Adam Hall.

Diese Garantieerklärung berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche an den Hersteller, sondern erweitert diese um zusätzliche Garantieansprüche gegenüber der Firma Adam Hall.

Adam Hall garantiert für den Zeitraum von zwei beziehungsweise fünf Jahren (bitte produktspezifisch erfragen) ab Kaufdatum, dass dieses Adam Hall-Produkt, welches Sie direkt über Adam Hall oder einen von Adam Hall autorisierten Händler erworben haben, bei bestimmungsgemäßem Gebrauch frei von Material- und Fertigungsfehlern ist.

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts, das im Garantiefall entsprechend nachzuweisen ist (durch Vorlegen der Rechnung oder des Lieferscheins mit dem Kaufdatum). Sollte bei Produkten der oben genannten Marken innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur erforderlich sein, sind Sie berechtigt, diese zu den hier aufgeführten Bedingungen durchführen zu lassen.

Innerhalb des Garantiezeitraums übernimmt Adam Hall die Reparatur oder den Ersatz der defekten Komponente(n) bzw. des Produkts. Im Falle einer Reparatur bzw. eines Austauschs innerhalb des Garantiezeitraumes gehen ausgetauschte Originalteile bzw. Produkte in das Eigentum der Firma Adam Hall über.

Sollte der unwahrscheinliche Fall eintreten, dass bei dem von Ihnen erworbenen Produkt ein Fehler wiederholt auftritt, hat die Firma Adam Hall das Recht, das defekte Produkt nach eigenem Ermessen durch ein anderes Produkt zu ersetzen, sofern das neue dem ausgetauschten Produkt in Bezug auf die technischen Spezifikationen mindestens gleichwertig ist.

Adam Hall übernimmt keine Garantie für einen störungs- und/oder fehlerfreien Betrieb dieses Produkts. Auch für Schäden durch Nichtbeachtung der diesem Adam Hall-Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung und anderen Unterlagen ist Adam Hall nicht verantwortlich. Die Herstellergarantie gilt nicht - für Verschleißteile (z. B. Akkus) - für Produkte, von denen die Seriennummer entfernt wurde oder die aufgrund eines Unfalls beschädigt wurden - für Schäden durch unsachgemäßen Betrieb, durch Fehlbedienung oder andere externe Gründe

- für Schäden an Geräten, die nicht entsprechend den Betriebsparametern betrieben wurden (Parameter gemäß den im Lieferumfang enthaltenen Unterlagen),

- für Schäden durch die Verwendung nicht von Adam Hall hergestellter, vertriebener oder empfohlener Ersatzteile,

- für Schäden durch Fremdeingriffe/Modifikationen oder nicht durch Adam Hall durchgeführte Reparaturen.

Diese Bestimmungen und Bedingungen stellen die vollständige und ausschließliche Garantievereinbarung zwischen Ihnen und Adam Hall für das von Ihnen erworbene Adam Hall-Produkt dar.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Falls an Hardware-Produkten von Adam Hall innerhalb der Garantiezeit Material- oder Verarbeitungsfehler (gemäß der Garantieerklärung oben) auftreten, besteht Ihr alleiniger und ausschließlicher Anspruch aus dieser Garantie in der Reparatur oder dem Austausch des Geräts. Die maximale Haftung der Firma Adam Hall ist entsprechend dieser Garantie ausdrücklich auf den Kaufpreis oder die Kosten für eine Reparatur oder Ersatz – und zwar den jeweils niedrigeren Betrag – der bei üblichem Gebrauch fehlerhafter Komponenten begrenzt.

Adam Hall ist nicht haftbar für jegliche durch das Produkt oder das Versagen des Produkts verursachte Schäden, einschließlich Gewinneinbußen und unterbliebener Einsparungen sowie besonderer, indirekter oder Folgeschäden. Des Weiteren ist Adam Hall nicht haftbar gegenüber Rechtsansprüchen Dritter oder durch Sie im Namen Dritter angemeldeten Forderungen.

Diese Haftungsbeschränkung gilt unabhängig davon, ob Schäden gerichtlich verfolgt oder Schadensersatzansprüche im Rahmen dieser Garantie oder aufgrund unerlaubter Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit und Gefährdungshaftung) oder aufgrund vertraglicher oder sonstiger Ansprüche gestellt werden, und kann von niemandem aufgehoben oder verändert werden. Diese Haftungsbeschränkung ist auch dann gültig, wenn Sie die Firma Adam Hall oder einen autorisierten Vertreter von Adam Hall auf die Möglichkeit solcher Schäden aufmerksam gemacht haben, nicht jedoch bei Schadensersatzansprüchen in Zusammenhang mit Personenschäden.

Diese Herstellergarantie räumt Ihnen bestimmte Rechte ein; je nach Gerichtsbarkeit (Staat oder Land) stehen Ihnen möglicherweise weitere Ansprüche zu. Es ist ratsam, in solchen Fällen die entsprechenden Gesetze heranzuziehen, um Ihre Rechte umfassend zu ermitteln.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Wenden Sie sich im Garantiefall direkt an Adam Hall oder den von Adam Hall autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

EG-KONFORMITÄTserklärung

Die von Adam Hall vertriebenen Geräte entsprechen (soweit zutreffend) den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Spezifikationen der Richtlinien 1999/5/EC (R&TTE), 2004/108/EC (EMC) und 2006/95/EC (LVD). Weitere Informationen finden Sie unter www.adamhall.com.

HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

ENGLISH

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTES

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung)



Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu.

Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

UMWELTSCHUTZ UND ENERGIESPAREN

Energiesparen ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. Schalten Sie bitte alle nicht benötigten elektrischen Geräte aus. Um zu verhindern, dass nicht benötigte Geräte im Standby-Modus Strom verbrauchen, ziehen Sie den Netzstecker.

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Adam Hall GmbH, alle Rechte vorbehalten. Die technischen Daten und die funktionalen Produkteigenschaften können Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Das Kopieren, die Übersetzung, und alle anderen Formen des Kopierens von Fragmenten oder der Vollständigkeit dieser Bedienungsanleitung ist untersagt.

HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTES

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung)



Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu.

Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

UMWELTSCHUTZ UND ENERGIESPAREN

Energiesparen ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. Schalten Sie bitte alle nicht benötigten elektrischen Geräte aus. Um zu verhindern, dass nicht benötigte Geräte im Standby-Modus Strom verbrauchen, ziehen Sie den Netzstecker.

Adam Hall GmbH, alle Rechte vorbehalten. Die technischen Daten und die funktionalen Produkteigenschaften können Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Das Kopieren, die Übersetzung, und alle anderen Formen des Kopierens von Fragmenten oder der Vollständigkeit dieser Bedienungsanleitung ist untersagt.



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Vous avez fait le bon choix !

Cet appareil a été développé et fabriqué en appliquant des exigences de qualité très élevées : il garantit des années de fonctionnement sans problème. Grâce à de nombreuses années d'expérience, LD Systems est un nom connu dans le domaine des produits audio haut de gamme.

Veuillez lire attentivement ce Manuel Utilisateur : vous apprendrez rapidement à utiliser votre appareil LD Systems de façon optimale.

Pour plus d'informations sur LD Systems, visitez notre site Web, WWW.LD-SYSTEMS.COM

Introduction

Grâce à son concept d'une rare polyvalence, le splitter/mixeur LDMS828 permet de résoudre bien des problèmes, dans les domaines d'application les plus variés. Toutes les entrées/sorties sont symétriques, et la conception privilégie la clarté d'utilisation (par exemple, indicateur de niveau sur chaque canal). Le LDMS828 peut s'utiliser en tant que mixeur 8 vers 2 ou en splitter 2 vers 8, ou toute combinaison de ces deux modes. Ce qui en fait un outil très précieux en live, en studio ou en installation fixe.

SPLITTER / MIXEUR

8 CANAUX

LDMS828



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

MESURES PRÉVENTIVES :

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4. Observez tous les messages d'avertissement N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8. N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
10. Ne bloquez pas les ouïes d'aération.
11. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
12. Vérifiez qu'aucune projection ou liquide ne puisse s'introduire dans l'appareil. Ne posez sur l'appareil aucun objet renfermant du liquide : vase, verre d'eau...
13. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
14. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
15. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
16. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quelqu'un qui trébucher sur le câble.
17. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
18. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
19. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec/
20. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
21. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.

APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR :

22. ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
23. N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
24. Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
25. Ne piétez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.

SÉCURITÉ :

26. Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile. Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
27. N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
28. CONSEIL IMPORTANT : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.
29. Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.
30. Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Volex), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.
31. Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.



ATTENTION :

Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique. L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez sa réparation qu'à un personnel technique qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un éclair signale à l'utilisateur la présence à l'intérieur de l'appareil d'une tension dangereuse non protégée, suffisamment élevée pour présenter un risque pour les personnes.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.

ATTENTION NIVEAUX SONORES ÉLEVÉS SUR LES PRODUITS AUDIO

Cet appareil a été conçu en vue d'une utilisation professionnelle. L'utilisation commerciale de cet appareil est soumise aux réglementations et directives en vigueur dans votre pays en matière de prévention d'accident. En tant que fabricant, Adam Hall est tenu de vous avertir formellement des risques relatifs à la santé.

Risques provoqués par une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés : Lors de l'utilisation de ce produit, il est possible d'atteindre des niveaux de pression sonore (exprimés en dB SPL) élevés, susceptibles de provoquer des dommages auditifs irréparables chez les artistes, les techniciens et le public. Évitez toute exposition prolongée à des niveaux de pression sonore élevés (supérieurs à 90 dB SPL).

ATTENTION ! CONSEILS IMPORTANTS POUR LES PRODUITS 'ÉCLAIRAGE

1. Ne regardez pas directement l'appareil si vous vous trouvez à une distance de moins de 40 cm.
2. Ne fixez jamais le rayon lumineux, même pendant une courte durée, même à distance moyenne.
3. Ne regardez jamais le rayon lumineux par l'intermédiaire d'un appareil optique grossissant (jumelles par exemple).
4. Les effets stroboscopiques peuvent, dans certaines circonstances, provoquer des crises d'épilepsie chez les sujets sensibles. Les personnes concernées doivent donc absolument éviter les lieux dans lesquels les stroboscopes sont utilisés.

ENGLISH

DEUTSCH

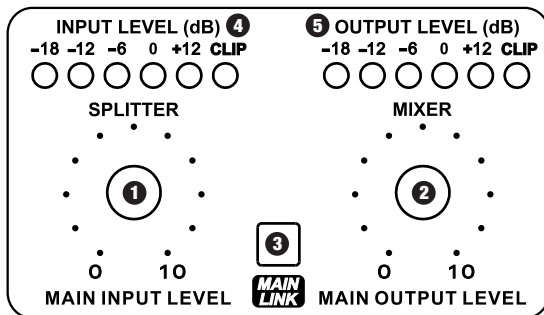
FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

CONTRÔLES ET INDICATEURS :



1 SPLITTER / MAIN INPUT LEVEL

Ce potentiomètre sert à régler le niveau d'entrée du signal d'entrée stéréo (MAIN IN LEFT/RIGHT).

2 MIXER / MAIN OUTPUT LEVEL

Ce potentiomètre sert à régler le niveau du signal sur la sortie stéréo (MAIN IN LEFT/RIGHT).

3 MAIN LINK

Lorsque le sélecteur MAIN LINK est enfoncé, le signal arrivant sur l'entrée stéréo (MAIN IN LEFT/RIGHT) est envoyé sur la sortie stéréo (MAIN OUT LEFT/RIGHT). Lorsque la touche 8 est enfoncée, le signal de sortie stéréo est un mélange du signal d'entrée stéréo et des signaux mono arrivant sur les entrées 1 à 6.

4 INPUT LEVEL

Cet indicateur à 6 segments LED visualise le niveau du signal arrivant sur l'entrée stéréo (MAIN IN LEFT/RIGHT). La LED rouge CLIP de l'indicateur s'allume dès que le niveau du signal d'entrée stéréo se trouve à 4 dB en dessous du seuil d'écrêtage. Si la LED CLIP ne clignote qu'occasionnellement sur les crêtes de signal, ce n'est pas un problème. En revanche, si la LED CLIP reste allumée de façon permanente, il convient de réduire le niveau de sortie de la source de signal ou de baisser le gain d'entrée via le potentiomètre MAIN INPUT LEVEL.

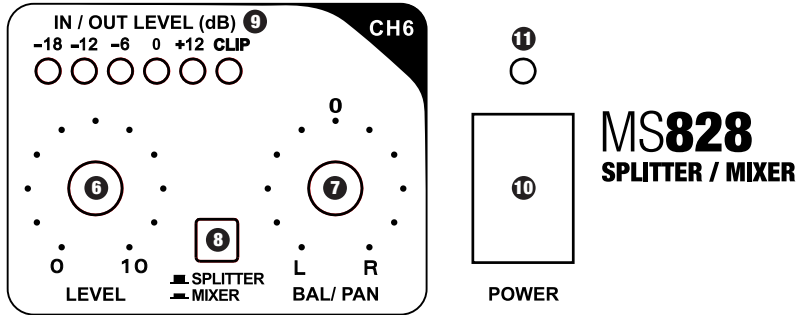
5 OUTPUT LEVEL

Cet indicateur à 6 segments LED visualise le niveau de sortie du signal stéréo (MAIN OUT LEFT/RIGHT). La LED rouge CLIP de l'indicateur s'allume dès que le niveau du signal de sortie stéréo arrive au seuil d'écrêtage. Si la LED CLIP ne clignote qu'occasionnellement sur les crêtes de signal, ce n'est pas un problème. En revanche, si la LED CLIP reste allumée de façon permanente, il convient de réduire le niveau de sortie de l'appareil, en baissant le gain d'entrée via les potentiomètres des canaux 1 à 6 et MAIN INPUT LEVEL.

6 LEVEL CH1 - CH6

Si le canal travaille en mode SPLITTER : Le potentiomètre règle le niveau de sortie du signal arrivant sur l'entrée stéréo. Dans le mode splitter, chaque connecteur de sortie de canal 1 à 6 (OUTPUT CHANNEL 1 - 6) renvoie le signal d'entrée de façon indépendante. On peut notamment en régler le niveau indépendamment de la position du potentiomètre de réglage de gain de l'entrée stéréo, MAIN INPUT LEVEL.

CONTRÔLES ET INDICATEURS :



Si le canal travaille en mode MIXER : Le potentiomètre règle le niveau de contribution de chaque signal d'entrée (canal 1 à 6) dans le mix stéréo de sortie. Ce signal stéréo "composite" est envoyé à la sortie stéréo de l'appareil (MAIN OUT LEFT/RIGHT).

7 BAL/PAN CH1 - CH6

Si le canal travaille en mode SPLITTER : Ce potentiomètre sert à régler la balance du signal d'entrée stéréo. Autrement dit, l'équilibre entre le canal gauche et le canal droit du signal d'entrée stéréo de l'appareil (arrivant sur le connecteur MAIN IN). De ce signal stéréo après "balance" est tiré un signal mono, envoyé sur le connecteur de sortie de chaque canal.

Si le canal travaille en mode MIXER : Ce potentiomètre sert à régler le panoramique du signal d'entrée de chaque canal 1 à 6). Il définit donc le placement gauche/droite de chaque signal mono 1 à 6 envoyé dans le mix stéréo de sortie.

8 SPLITTER- / MIXER

Si ce sélecteur n'est pas enfoncé : Le canal correspondant 1 à 6 est utilisé en mode Splitter.

Chemin du signal : MAIN IN LEFT/RIGHT (12) → MAIN INPUT LEVEL (1) → CHANNEL LEVEL (6) → CHANNEL OUTPUT (15)

Si ce sélecteur est enfoncé : Chaque canal 1 à 6 est utilisé en mode Mixer.

Chemin du signal : CHANNEL INPUT (14) → CHANNEL LEVEL (6) → MAIN OUTPUT LEVEL (2) → MAIN OUT LEFT/RIGHT (13)

9 IN / OUT LEVEL

Si le canal travaille en mode SPLITTER : Cet indicateur à 6 segments LED visualise le niveau de sortie sur chaque canal 1 à 6. Si la LED CLIP ne clignote qu'occasionnellement sur les crêtes de signal, ce n'est pas un problème. En revanche, si la LED CLIP reste allumée de façon permanente, il convient de baisser le gain d'entrée via le potentiomètre MAIN INPUT LEVEL ou le niveau de sortie via le potentiomètre LEVEL du canal.

Si le canal travaille en mode MIXER : Cet indicateur à 6 segments LED visualise le niveau d'entrée sur chaque canal 1 à 6. Si la LED CLIP ne clignote qu'occasionnellement sur les crêtes de signal, ce n'est pas un problème. En revanche, si la LED CLIP reste allumée de façon permanente, il convient de réduire le niveau de sortie de la source de signal ou de baisser le gain d'entrée via le potentiomètre LEVEL du canal.

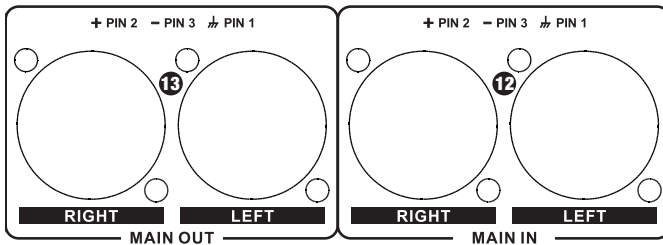
CONNECTEURS :

10 POWER

Interrupteur marche / arrêt

11 LED POWER

Cet indicateur s'allume lorsque l'appareil est correctement relié au secteur et sous tension.



12 MAIN IN LEFT/RIGHT

Entrée stéréo symétrique XLR (gauche/droite).

13 MAIN OUT LEFT/RIGHT

Sortie stéréo symétrique XLR (gauche/droite).

14 INPUT CHANNEL 1 - 6

Entrées symétriques au niveau ligne. Les canaux 1 à 4 utilisent des connecteurs XLR, les canaux 5 et 6 des connecteurs jack TRS 6,35 mm. Les connecteurs jack sont câblés en symétrique, mais ils sont compatibles avec des signaux asymétriques (connecteurs jack 2 points). Il est toutefois préférable, si possible, d'utiliser des liaisons symétriques.

15 OUTPUT CHANNEL 1 - 6

Sorties symétriques au niveau ligne. Les canaux 1 à 4 utilisent des connecteurs XLR, les canaux 5 et 6 des connecteurs jack TRS 6,35 mm. Les connecteurs jack sont câblés en symétrique, mais ils sont compatibles avec des signaux asymétriques (connecteurs jack 2 points). Il est toutefois préférable, si possible, d'utiliser des liaisons symétriques.

16 GROUND LIFT

En cas de ronflette, placez ce sélecteur en position "Lift" (à droite) : le levage de masse ainsi obtenu permet de désolidariser électriquement des appareils dont le potentiel de masse est différent, ce qui se traduit par la ronflette. Si le sélecteur se trouve en position "Ground" (à gauche), la fonction de levage de masse est désactivée.

17 EMBASE SECTEUR IEC AVEC PORTE-FUSIBLE INTÉGRÉ

CONSEIL IMPORTANT : Assurez-vous AVANT la mise sous tension que la tension secteur disponible correspond à la valeur réglée sur l'appareil. Remplacez exclusivement le fusible par un fusible neuf du même format et du même calibre (valeurs indiquées sur le panneau arrière de l'appareil). Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.

CONNECTEURS :

ENGLISH

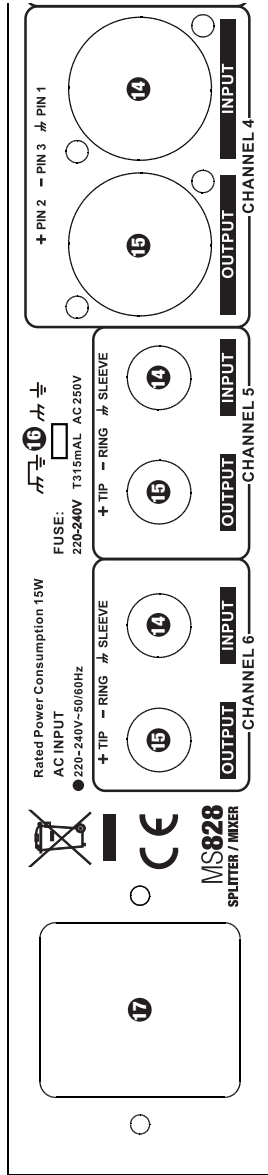
DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

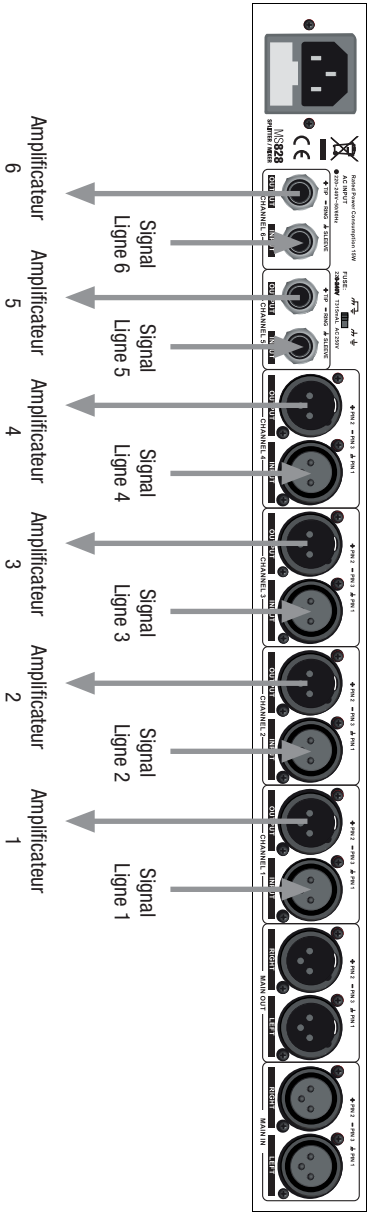
ITALIANO



EXEMPLES D'UTILISATION :

UTILISATION COMME RÉGLAGE DE NIVEAU INDÉPENDANT 6 VERS 6

Sélecteurs SPLITTER/MIXER des canaux 1 à 6
enfoncés (position MIXER)



EXEMPLES D'UTILISATION :

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

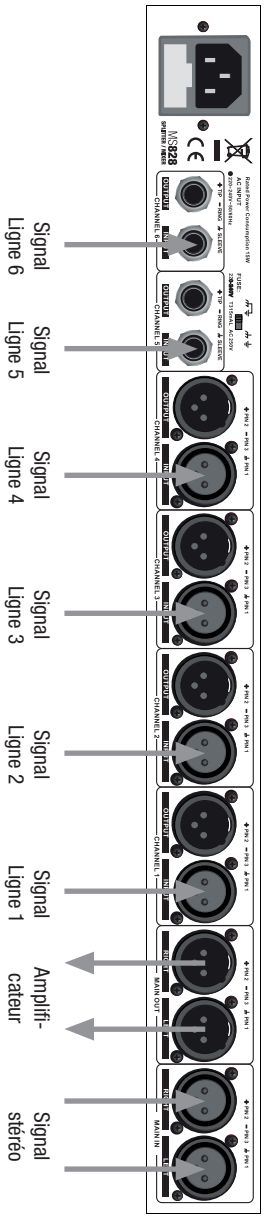
ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

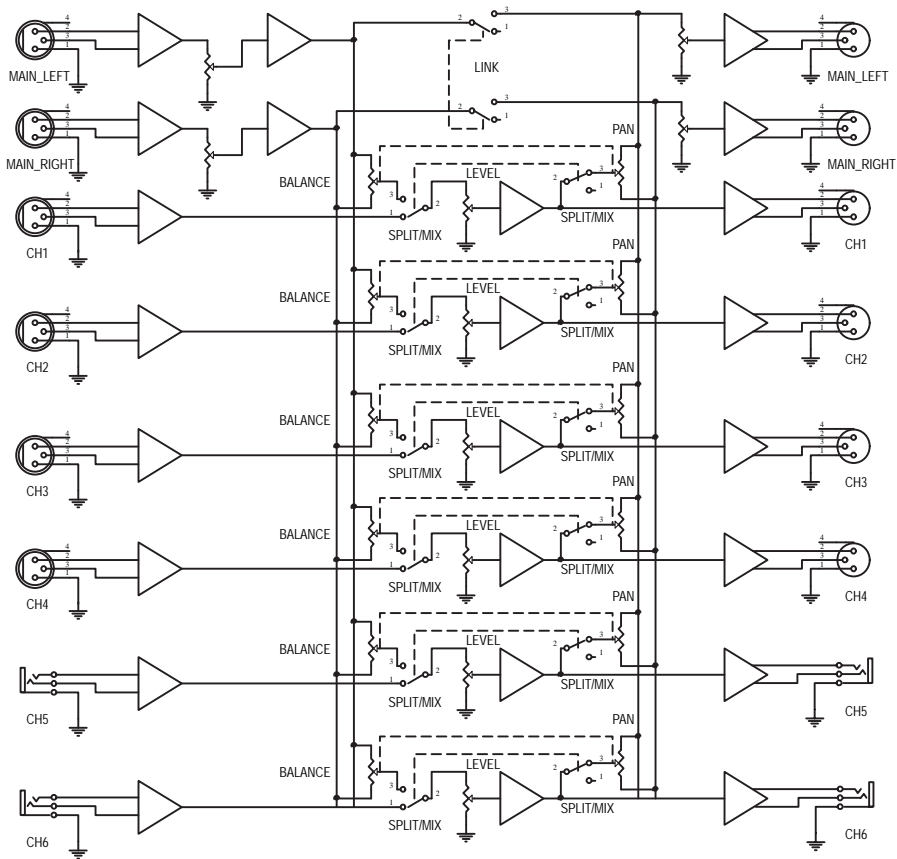
UTILISATION COMME MIXEUR 8 VERS 2

- Sélecteurs SPLITTER/MIXER des canaux 1 à 6 enfoncés (position MIXER)
- Sélecteur MAIN LINK enfoncé



ASTUCE : Une combinaison splitter/mixeur est également possible.

SYNOPTIQUE :



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

CARACTÉRISTIQUES :

| | |
|--|--|
| Référence modèle : | LDMS828 |
| Type de produit : | Splitter / Mixeur |
| Application : | Live, Installation |
| Nombre de canaux : | 8 |
| Nombre de canaux d'entrée mono, niveau ligne : | 6 |
| Connecteurs d'entrée mono ligne : | 4 x XLR, 2 x jack 6,35 mm TRS |
| Type d'entrée mono ligne : | symétrie électronique |
| Nombre d'entrées stéréo, niveau ligne : | 1 |
| Connecteurs d'entrée stéréo, niveau ligne : | 2 x XLR |
| Type d'entrée ligne stéréo : | symétrie électronique |
| Impédance d'entrée : | 50 kOhms (symétrique), 25 kOhms (asymétrique) |
| Niveau d'entrée maximal : | +21 dBu |
| Niveau nominal de travail : | -10 dBV à +4 dBu |
| Nombre de canaux de sortie mono : | 6 |
| Connecteurs des canaux de sortie mono : | 4 x XLR, 2 x jack 6,35 mm TRS |
| Type de sortie mono : | symétrie électronique |
| Nombre de sorties stéréo : | 1 |
| Connecteurs sortie stéréo : | 2 x XLR |
| Type de sortie stéréo : | symétrie électronique |
| Impédance de sortie : | 60 Ohms (symétrique), 30 Ohm (asymétrique) |
| Niveau maximal de sortie : | +22 dBu |
| Réponse en fréquence : | 5 Hz - 40 kHz |
| Taux de distorsion harmonique (THD) : | 0,0008 % |
| Rapport S/B : | 85 dB |
| Contrôles : | Potentiomètres Main Input Level, Main Output Level, Main Link, Level canaux 1-6, Bal/Pan canaux1-6 ; sélecteurs Splitter/Mixer canaux 1-6 Power, Ground Lift |

CARACTÉRISTIQUES :

| | |
|---------------------------|---|
| Indicateurs : | échelles 6 LED pour les niveaux d'entrée et de sortie stéréo (Main Input et Output) et mono (canaux 1 à 6), indicateur LED Main Link et Power |
| Tension d'alimentation : | 220 - 240 Volts, 50 - 60 Hz |
| Embase secteur : | Embase IEC |
| Consommation électrique : | 15 W |
| Fusible : | T 315 mA, AC 250V |
| Dimensions (L x H x P) : | 483 x 44,5 x 216 mm |
| Masse : | 3 kg |
| Accessoires inclus : | Manuel Utilisateur, câble secteur |

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DECLARATIONS DECLARATIONS :

GARANTIE FABRICANT LIMITÉE

Cette garantie concerne tous les produits de marque Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer et Cameo.

Elle s'applique également à tous les produits distribués par Adam Hall.

Elle ne concerne pas les droits statutaires relatifs à la garantie envers le vendeur. En fait, elle justifie des requêtes en garantie supplémentaires, indépendantes, envers Adam Hall.

Adam Hall garantit, pendant une période s'étendant selon le cas de deux à cinq ans (à vérifier selon le produit) à compter de la date d'achat, que le produit Adam Hall que vous avez acheté directement auprès d'Adam Hall ou chez un revendeur autorisé est dépourvu de défaut, au niveau des composants ou de la fabrication, dans le cadre d'une utilisation normale.

La période pendant laquelle cette garantie limitée est applicable commence à partir de la date d'achat. Cette date se justifie d'après une facture ou un bon de livraison daté. Dans le cas où des produits des marques citées ci avant nécessiteraient une réparation pendant la période de garantie limitée, vous avez droit à des réparations sous garantie, conformément aux termes et conditions exposés dans ce document.

Pendant toute la période de garantie limitée, Adam Hall réparera ou procédera au remplacement de tous les composants défectueux, ou le produit lui-même. En cas de réparation ou d'échange pendant la période de garantie, les pièces originales remplacées ou le produit échangé deviennent la propriété de la société Adam Hall.

Dans le cas improbable où votre produit Adam Hall serait sujet à des défaillances répétées, Adam Hall, à sa discrétion, peut choisir de mettre à votre disposition un appareil de remplacement de son choix, au moins équivalent à votre produit de marque Adam Hall en termes de performances matérielles et techniques.

Adam Hall ne garantit pas que l'utilisation de ce produit ne sera sujette à aucune interruption ni défaillance. Adam Hall n'est pas responsable des dommages occasionnés par le non-respect des instructions contenues dans le manuel d'utilisation livré avec le produit de marque Adam Hall. La garantie fabricant ne s'applique pas- aux pièces d'usure (accumulateurs par exemple) - aux produits dont le numéro de série a été effacé, ou qui ont été endommagés ou rendus inutilisables à la suite d'un accident - aux dommages provoqués une utilisation peu précautionneuse, à une erreur de manipulation ou tout autre motif externe.

- en cas de dommages subis par des appareils suite à une utilisation hors des valeurs d'usage des paramètres (telles que mentionnées dans le manuel utilisateur livré avec le produit)

- en cas de dommages consécutifs à l'utilisation de pièces de rechange non fabriquées ou non vendues par Adam Hall

- en cas de dommages consécutifs à des modifications ou réparations non assurées par Adam Hall

Ces termes et conditions constituent l'accord de garantie complet et exclusif entre vous et Adam Hall, relativement au produit de marque Adam Hall que vous avez acheté.

DECLARATIONS DECLARATIONS :

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Si votre appareil de marque Adam Hall présente, pendant la période de garantie, des défaillances au niveau des composants ou de la fabrication, couvertes par les conditions ci avant, le seul recours, exclusif, est sa réparation ou son remplacement au titre de cette garantie. Dans le cadre de cette garantie limitée, la responsabilité financière maximale d'Adam Hall est expressément limitée à la plus faible des deux sommes suivantes : prix d'achat payé pour le produit ou coût de réparation ou de remplacement de tout composant matériel ne fonctionnant pas correctement dans des conditions normales d'utilisation.

Adam Hall ne peut être tenu pour financièrement responsable de tout dommage causé par le produit ou sa défaillance – y compris toute perte de recettes ou de bénéfices, ni de tout dommage spécifique, incidentel ou consécutif. De plus, Adam Hall n'est pas responsable financièrement en cas de requête émanant d'une tierce partie ou de votre part pour le compte d'une tierce partie.

Cette limitation de responsabilité financière s'applique en cas de demande de dommages et intérêts ou de poursuites, dans le cadre de cette garantie limitée ou en cas de procédure (négligence et stricte responsabilité produit), de non-respect du contrat, ou de toute autre procédure. Cette limitation de responsabilité financière ne peut être annulée ou amendée par quiconque. Cette limitation de responsabilité financière s'applique même si vous avez prévenu Adam Hall ou tout représentant autorisé de Adam Hall de la possibilité de tels dommages. Toutefois, cette limitation de responsabilité financière ne s'applique pas en cas de blessures aux personnes.

Cette garantie fabricant limitée vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits, variables d'un état ou d'un pays à l'autre. Nous vous conseillons de vous reporter aux lois applicables dans votre état ou votre pays afin de déterminer l'étendue exacte de vos droits.

DEMANDE DE RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour demander des réparations sous garantie pour votre produit, veuillez contacter Adam Hall ou le revendeur agréé Adam Hall auprès de qui vous l'avez acheté.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Les appareils commercialisés par Adam Hall répondent (à la date actuelle) aux exigences et spécifications applicables des Directives 1999/5/EC (R&TTE), 2004/108/EC (EMC) et 2006/95/EC (LVD). Pour plus d'informations, référez-vous au site www.adamhall.com.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DECLARATIONS DECLARATIONS :

MISE AU REBUT DE CE PRODUIT

(Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective)



La présence de ce logo sur le produit ou son manuel d'utilisation indique qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec les autres déchets domestiques. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pouvant résulter d'une gestion incontrôlée des déchets, veuillez assurer son recyclage de manière responsable. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles.

Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Économiser l'énergie constitue une contribution active efficace à la protection de l'environnement. Pensez à éteindre tout appareil électrique dès que vous ne vous en servez plus. Pour éviter que les appareils placés en mode de veille (Standby) ne continuent à consommer de l'électricité, débranchez-les de leur prise secteur.

Adam Hall GmbH, tous droits réservés. Les caractéristiques techniques et les fonctions disponibles sur le produit sont sujettes à modifications. La photocopie, la traduction et toute forme de copie, partielle ou intégrale, de ce manuel utilisateur sont interdites.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

¡Gracias por elegir LD-Systems!

Este equipo está diseñado y fabricado con los estándares de calidad más exigentes, para garantizar un correcto funcionamiento durante muchos años. Los productos de LD-Systems se caracterizan por su gran calidad, avalada por el prestigio de la marca y una dilatada experiencia como fabricante.

Lea atentamente este manual de usuario para poder aprovechar rápidamente toda la funcionalidad de su nuevo producto de LD Systems.

Si desea obtener información sobre LD-SYSTEMS, visite nuestro sitio web WWW.LD-SYSTEMS.COM

Introducción

Gracias a su gran flexibilidad, el splitter/mezclador LDMS828 de LD Systems es la solución ideal para muchas aplicaciones. Todas las entradas y salidas son balanceadas, y su diseño claro, por ejemplo, los indicadores de nivel en cada canal, permite una operación muy intuitiva. Se puede usar como mezclador de 8 a 2, como distribuidor de señal de 2 a 8, o como una combinación de ambos, por lo que el LDMS828 es una herramienta indispensable en presentaciones en vivo, estudios de grabación, o instalaciones fijas.

SPLITTER/MEZCLADOR DE

8 CANALES

LDMS828



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

MEDIDAS DE SEGURIDAD:

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación.
11. No utilice este equipo cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
12. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
13. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
14. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
15. No abra el equipo ni intente modificarlo.
16. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
17. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
18. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
19. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
20. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
21. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.

PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA:

22. ADVERTENCIA: Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
23. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
24. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
25. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
26. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello,

SEGURIDAD:

desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.

27. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.

28. **NOTA IMPORTANTE:** Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

29. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.

30. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.

31. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.



ADVERTENCIA:

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene piezas que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica y suponer un riesgo para la salud.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.

ADVERTENCIA: ¡ALTO VOLUMEN!

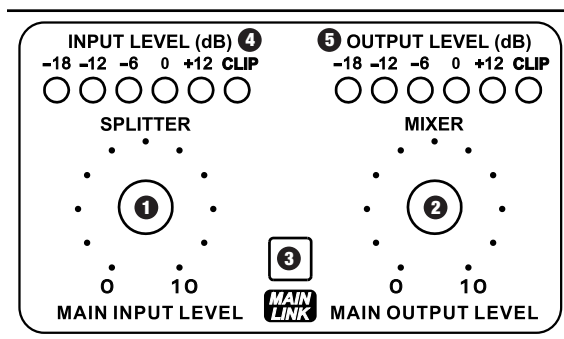
Este equipo se destina a un uso profesional. Por consiguiente, si se aplica a un uso comercial, estará sujeto a las normas y reglamentos de la Asociación para la prevención de accidentes de su sector profesional. Como fabricante, Adam Hall tiene la obligación de informar formalmente a los usuarios de la existencia de posibles riesgos para la salud.

Daños auditivos por exposición prolongada a un nivel SPL alto: este equipo puede generar fácilmente un nivel de presión sonora (SPL) lo suficientemente elevado como para causar daños auditivos permanentes a los artistas, el personal de producción y el público. Deben tomarse precauciones para evitar la exposición prolongada a un SPL de más de 90 dB.

¡ATENCIÓN! INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN

1. No mire el haz de luz desde una distancia inferior a 40 cm.
2. No mire el haz de luz de cerca durante periodos prolongados.
3. No mire directamente el haz de luz con instrumentos ópticos, como lentes de aumento.
4. ¡Los efectos estroboscópicos pueden a veces causar convulsiones en personas fotosensibles! Las personas con epilepsia deben evitar los lugares en los que se usan luces estroboscópicas.

CONTROLES E INDICADORES:



1 SPLITTER / MAIN INPUT LEVEL

Control de nivel de la señal de entrada estéreo (MAIN IN LEFT/RIGHT).

2 MIXER / MAIN OUTPUT LEVEL

Control de nivel de la señal de salida estéreo (MAIN OUT LEFT/RIGHT).

3 MAIN LINK

Al pulsar el botón MAIN LINK, la entrada estéreo (MAIN IN LEFT/RIGHT) se envía a la salida estéreo (MAIN OUT LEFT/RIGHT). De esta forma, se mezclan las señales de entrada estéreo y de los canales 1 a 6 activados como un mezclador (botón 8 de canal pulsado).

4 INPUT LEVEL

Vúmetro de LEDs de 6 segmentos del nivel de la señal de entrada estéreo (MAIN IN LEFT/RIGHT). El LED rojo CLIP se ilumina cuando el nivel de la señal de entrada estéreo está 4 dB por debajo del umbral de recorte. No es un problema si el LED CLIP se ilumina brevemente en los niveles de pico de señal. Sin embargo, evite que el LED CLIP se ilumine de forma continua (disminuya el nivel de salida del equipo reproductor o bien el nivel mediante el control MAIN INPUT LEVEL).

5 OUTPUT LEVEL

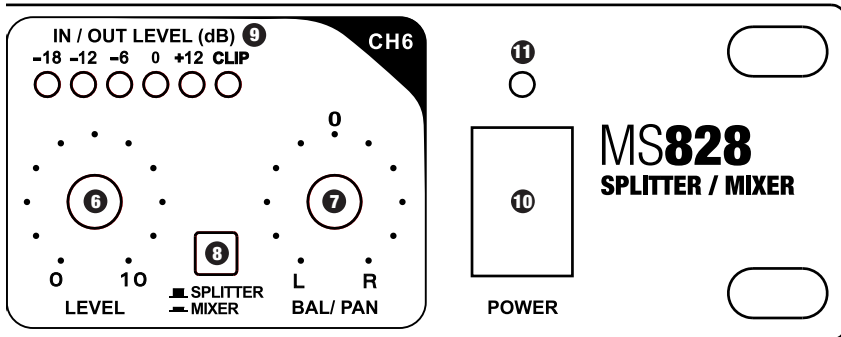
Vúmetro de LEDs de 6 segmentos del nivel de la señal de salida estéreo (MAIN OUT LEFT/RIGHT). El LED rojo CLIP se ilumina cuando se está recortando la señal de salida estéreo. No es un problema si el LED CLIP se ilumina brevemente en los niveles de pico de señal. Sin embargo, evite que el LED CLIP se ilumine de forma continua (disminuya el nivel de salida del equipo reproductor, de los canales 1 a 6, o bien el nivel mediante el control MAIN INPUT LEVEL).

6 LEVEL (CH1 a CH6)

Canal en modo Splitter: Control de nivel de la señal de entrada estéreo. Las señales se envían a la salida de cada canal (OUTPUT CHANNEL 1 a 6). El nivel de la señal depende también del control de nivel MAIN INPUT LEVEL.

Canal en modo Mezclador: Control de nivel de los canales de entrada 1 a 6. La señal se envía a la salida estéreo (MAIN OUT LEFT/RIGHT).

CONTROLES E INDICADORES:



7 BAL/PAN (CH1 a CH6)

Canal en modo Splitter: Control de balance de la señal de entrada estéreo. Ajusta la proporción entre las señales de entrada izquierda y derecha (MAIN IN). A partir de las dos señales, se tiene una señal mono a la salida del canal correspondiente.

Canal en modo Mezclador: Control panorámico del canal de entrada (1 a 6). Ajusta la posición espacial en la mezcla estéreo de MAIN OUT.

8 SPLITTER / MIXER

Botón sin pulsar: El canal correspondiente (1 a 6) es un canal del splitter.

Flujo de señal: MAIN IN LEFT/RIGHT (12) → MAIN INPUT LEVEL (1) → CHANNEL LEVEL (6) → CHANNEL OUTPUT (15)

Botón pulsado: El canal correspondiente (1 a 6) es un canal del mezclador.

Flujo de señal: CHANNEL INPUT (14) → CHANNEL LEVEL (6) → MAIN OUTPUT LEVEL (2) → MAIN OUT LEFT/RIGHT (13)

9 IN / OUT LEVEL

Canal en modo Splitter: Vúmetro de LEDs de 6 segmentos del nivel de la señal de salida de los canales 1 a 6. No es un problema si el LED rojo CLIP se ilumina brevemente en los niveles de pico de señal. Sin embargo, evite que el LED CLIP se ilumine de forma continua (disminuya el nivel con el control MAIN INPUT LEVEL o el control LEVEL del canal).

Canal en modo Mezclador: Vúmetro de LEDs de 6 segmentos del nivel de la señal de entrada de los canales 1 a 6. No es un problema si el LED rojo CLIP se ilumina brevemente en los niveles de pico de señal. Sin embargo, evite que el LED CLIP se ilumine de forma continua (disminuya el nivel de salida del equipo reproductor o bien el nivel mediante el control LEVEL del canal).

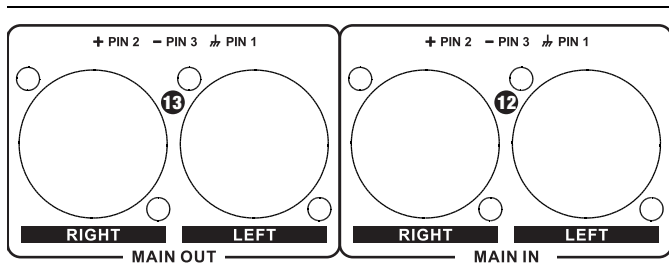
10 POWER

Interruptor de encendido/apagado

11 LED POWER

Se ilumina si el equipo está encendido y correctamente enchufado a la red eléctrica.

CONEXIONES:



12 MAIN IN LEFT/RIGHT

Entrada XLR estéreo balanceada izquierda y derecha.

13 MAIN OUT LEFT/RIGHT

Salida XLR estéreo balanceada izquierda y derecha.

14 INPUT CHANNEL (1 a 6)

Entrada de línea balanceada. Los canales 1 a 4 disponen de XLR hembra, mientras que los canales 5 y 6 tienen jacks estéreo de 6,3 mm. A un jack de entrada se puede conectar un cable no balanceado con conector mono. Se recomienda la conexión balanceada a la no balanceada.

15 OUTPUT CHANNEL (1 a 6)

Salida de línea balanceada. Los canales 1 a 4 disponen de XLR macho, mientras que los canales 5 y 6 tienen jacks estéreo de 6,3 mm. A un jack de salida se puede conectar un cable no balanceado con conector mono. Se recomienda la conexión balanceada a la no balanceada.

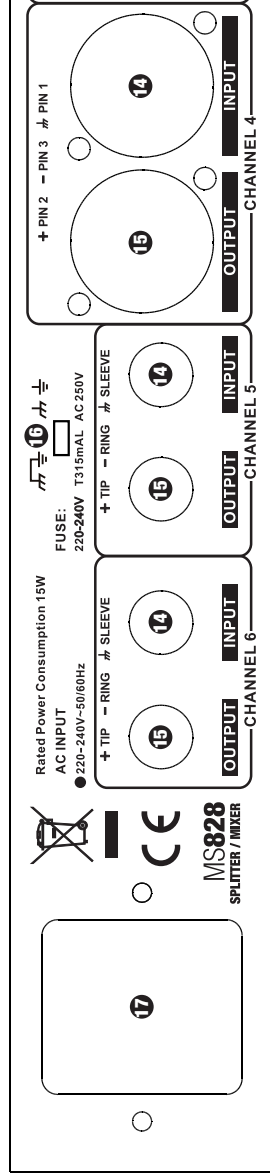
16 GROUND LIFT

El conmutador en la posición "Lift" (derecha) puede evitar zumbidos de masa cuando los equipos están conectados a diferentes potenciales de tierra. Sitúe el conmutador en la posición "Ground" (izquierda) para desactivar la función Ground-Lift.

17 TOMA IEC CON PORTAFUSIBLES INTEGRADO

INFORMACIÓN IMPORTANTE: ¡ANTES de encender el equipo, asegúrese de que la tensión del suministro eléctrico coincide con la tensión del equipo! Sustituya el fusible únicamente por otro del mismo tipo y características (serigrafiadas en la parte posterior). Si el fusible se fundiera continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

CONEXIONES:



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

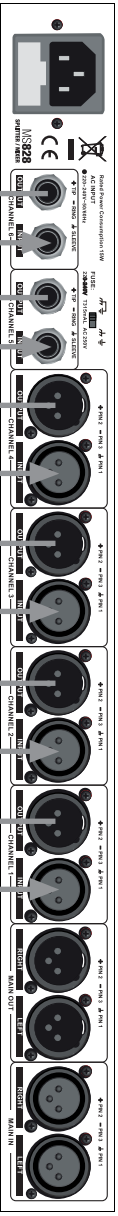
POLSKI

ITALIANO

EJEMPLOS DE APLICACIONES:

EJEMPLO COMO AMPLIFICADOR DE 6 A 6

Commutador SPLITTER/MIXER de los canales
1 a 6 pulsado (posición MIXER)



- Señal de línea 1 → Amplificador 1
- Señal de línea 2 → Amplificador 2
- Señal de línea 3 → Amplificador 3
- Señal de línea 4 → Amplificador 4
- Señal de línea 5 → Amplificador 5
- Señal de línea 6 → Amplificador 6

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

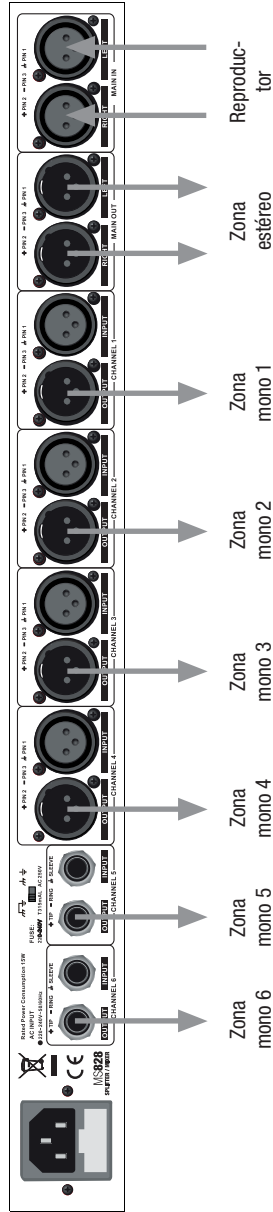
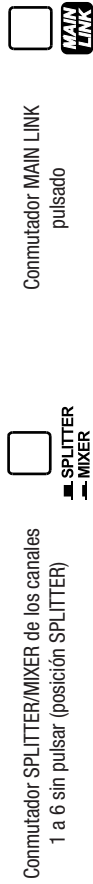
ESPAÑOL

POLSK

ITALIANO

EJEMPLOS DE APLICACIONES:

EJEMPLO COMO DIVISOR DE SEÑAL (SPLITTER) DE 2 A 8



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

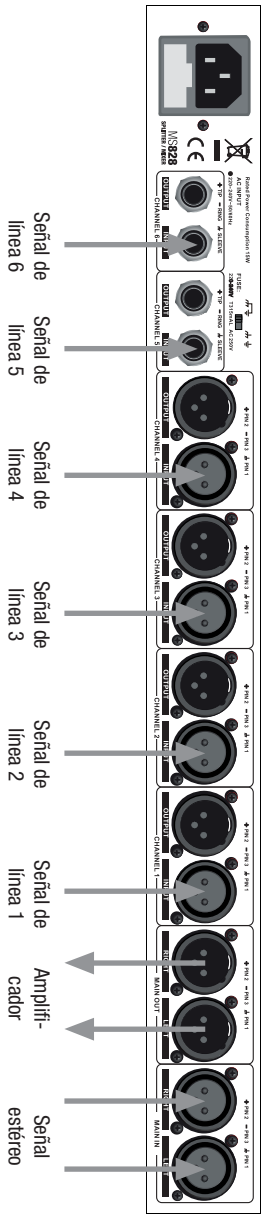
ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

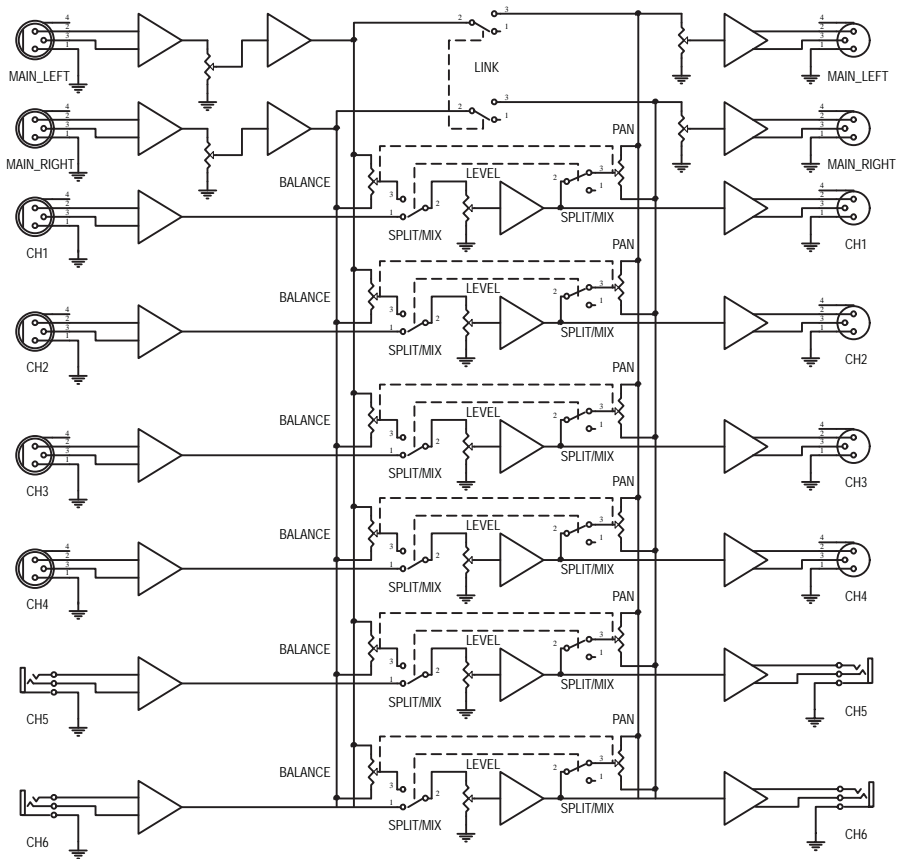
EJEMPLOS DE APLICACIONES:

EJEMPLO COMO MEZCLADOR DE 8 A 2



NOTA: también es posible una combinación de los modos Splitter y Mezclador.

DIAGRAMA DE BLOQUES:



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

ESPECIFICACIONES:

| | |
|---|--|
| Nombre del modelo: | LDMS828 |
| Tipo de producto: | Splitter / Mezclador |
| Tipo: | Directos, instalación |
| Canales: | 8 |
| Canales de entrada mono de línea: | 6 |
| Conectores de entrada mono de línea: | 4 XLR, 2 jacks de 6,3 mm |
| Entrada mono de línea: | Balanceada electrónicamente |
| Canales de entrada estéreo de línea: | 1 |
| Conectores de entrada estéreo de línea: | 2 XLR |
| Entrada estéreo de línea: | Balanceada electrónicamente |
| Impedancia de entrada: | 50 Kohmios (balanceada), 25 Kohmios (no balanceada) |
| Nivel máximo de entrada: | +21 dBu |
| Nivel nominal: | -10 dBV a +4 dBu |
| Canales de salida mono: | 6 |
| Conectores de salida mono: | 4 XLR, 2 jacks de 6,3 mm |
| Salida mono: | Balanceada electrónicamente |
| Canales de salida estéreo: | 1 |
| Conectores de salida estéreo: | 2 XLR |
| Salida estéreo: | Balanceada electrónicamente |
| Impedancia de salida: | 60 ohmios (balanceada), 30 ohmios (no balanceada) |
| Nivel máximo de salida: | +22 dBu |
| Respuesta en frecuencia: | 5 Hz a 40.000 Hz |
| THD: | 0,0008% |
| Relación señal/ruido: | 85 dB |
| Controles: | Main Input Level, Main Output Level, Main Link, Level de canales 1 a 6, Bal/Pan de canales 1 a 6, Splitter/ Mixer de canales 1 a 6, interruptor de encendido, conmutador Ground-Lift |

ESPECIFICACIONES:

| | |
|----------------------------|---|
| Indicadores: | Vúmetro de LEDs Input Level (6 segmentos), Output Level (6 segmentos), In/Out Level de canales 1 a 6 (6 segmentos), encendido |
| Alimentación eléctrica: | 220 - 240 VAC, 50/60 Hz |
| Toma eléctrica: | Toma IEC |
| Consumo: | 15 W |
| Fusible: | T 315 mA, 250 VAC |
| Dimensiones (An x Al x F): | 483 x 44,5 x 216 mm |
| Peso: | 3 kg |
| Accesorios incluidos: | Manual de usuario, cable eléctrico |

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DECLARACIÓN DEL FABRICANTE:

GARANTÍA DEL FABRICANTE

La presente garantía cubre las marcas Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer y Cameo.

Se aplica a todos los productos distribuidos por Adam Hall.

No afecta a los derechos de garantía legal que asume el fabricante. De hecho, le concede al usuario derechos adicionales ante Adam Hall, independientes de la garantía legal.

Adam Hall garantiza que el producto que ha adquirido de Adam Hall o de un distribuidor autorizado de Adam Hall estará exento de defectos de material y fabricación, en condiciones normales de uso, durante un período de 2 o 5 años (consúltese el producto concreto) a partir de la fecha de compra.

La garantía limitada entra en vigor el día de la fecha de compra. Para tener derecho a esta garantía será necesario presentar un justificante de compra válido en el que figure la fecha de compra del producto, por ejemplo, la factura o el albarán de entrega. Si el producto que ha adquirido necesitara una reparación durante la vigencia de la garantía limitada, tendrá derecho a obtener los servicios de garantía conforme a los términos y condiciones establecidos en este documento.

Durante el periodo de garantía limitada, Adam Hall se compromete a reparar o sustituir las piezas defectuosas del producto. En caso de reparación o sustitución dentro del periodo de garantía, las piezas originales y productos retirados pasarán a ser propiedad de Adam Hall.

En el caso poco probable de que se produzca un fallo recurrente en el producto adquirido, Adam Hall, a su entera discreción, podrá optar por sustituir dicho producto defectuoso por otro de similares características.

Adam Hall no garantiza el funcionamiento ininterrumpido y sin fallos de este producto. Además, Adam Hall no se hace responsable de los posibles daños ocasionados por no seguir las instrucciones de uso suministradas con el producto Adam Hall. Esta garantía no se aplica - a los consumibles (baterías, etc.) - a los productos cuyo número de serie ha sido borrado, o que han quedado dañados y defectuosos debido a un accidente - en caso de defectos ocasionados por una incorrecta utilización o manipulación, o cualquier otra causa ajena

- en caso de utilización del producto no conforme con los parámetros establecidos en la documentación facilitada con el producto

- en caso de utilización de piezas de repuesto no fabricadas, no recomendadas ni vendidas por Adam Hall

- si el producto ha sido modificado o reparado por personal no autorizado por Adam Hall.

Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo de garantía íntegro y exclusivo entre usted y Adam Hall en relación con el producto Adam Hall que acaba de adquirir.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Si durante el período de garantía aparecen defectos de material o de fabricación en su producto Adam Hall (de acuerdo con las garantías mencionadas en este documento), tendrá derecho exclusivamente a la reparación o sustitución del mismo. La responsabilidad máxima de Adam Hall en virtud de los términos de esta garantía está limitada al menor importe que resulte del precio de compra del producto, del coste de la reparación o la sustitución de las piezas que han dejado de funcionar en condiciones normales de uso.

Adam Hall no será responsable de ningún daño causado por el producto o por el mal funcionamiento del producto, incluidas la pérdida de beneficios, la pérdida de ahorros o cualquier consecuencia derivada de dichas pérdidas. Además, Adam Hall no se hará responsable de ninguna reclamación presentada por un tercero o por el comprador original en nombre de un tercero.

Esta limitación de responsabilidad se aplicará con independencia de que se solicite una indemnización por daños y perjuicios, o se presenten reclamaciones por negligencia, contractuales o de cualquier otra índole, y no podrá ser derogada o modificada. Esta limitación de responsabilidad será efectiva incluso en el caso de que el comprador hubiese avisado previamente a Adam Hall o a alguno de sus representantes de la posibilidad de reclamar daños y perjuicios. No obstante, esta limitación de responsabilidad no tendrá efecto en caso de reclamación por daños personales.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Puede que posea derechos adicionales conforme a la legislación del país o Estado en el que se encuentre. Le recomendamos que consulte la legislación vigente en su país o Estado para conocer el alcance de sus derechos.

APLICACIÓN DE LA GARANTÍA

Para solicitar asistencia técnica en relación con el producto en garantía, póngase en contacto con Adam Hall o con el distribuidor autorizado donde adquirió el producto.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Los productos distribuidos por Adam Hall cumplen (según proceda) los requisitos esenciales de las Directivas europeas 1999/5/CE (Equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación, R&TTE), 2004/108/CE (Compatibilidad Electromagnética) y 2006/95/CE (Baja Tensión), así como las correspondientes cláusulas adicionales. Para más información consulte www.adamhall.com.

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE:

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva)



El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo.

Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo.

Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL Y AHORRO ENERGÉTICO

Ahorre energía eléctrica para proteger el medio ambiente. Para ello, apague todos los aparatos eléctricos cuando no estén en uso. Además, para evitar el consumo de energía en modo En espera, desenchufe todo aparato eléctrico de la toma de corriente cuando no esté en uso.

Adam Hall GmbH. Todos los derechos reservados. Los datos técnicos y las características funcionales del producto están sujetos a modificaciones. Se prohíbe la fotocopia, traducción y cualquier otra forma de reproducción parcial o total de este manual de usuario.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Gratulujemy wyboru!

To urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane przy zastosowaniu najwyższych kryteriów jakościowych w celu zapewnienia wieloletniej bezawaryjnej eksploatacji. Firma LD Systems gwarantuje to swoją marką i wieloletnim doświadczeniem w wytwarzaniu wysokiej jakości produktów audio.

Proszę starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc jak najszybciej zacząć użytkować ten produkt marki LD Systems.

Dalsze informacje na temat firmy LD SYSTEMS dostępne są na naszej stronie internetowej WWW.LD-SYSTEMS.COM

Wprowadzenie

Dzięki niezwykle uniwersalnej koncepcji rozdzielacz/mikser LD Systems LDMS828 rozwiąże problemy typowe dla różnych rodzajów zastosowań. Wszystkie wejścia i wyjścia są symetryczne, a przejrzysta konstrukcja, jak np. wskazania poziomów dla każdego kanału, ułatwia intuicyjną obsługę. LDMS828 można zastosować jako mikser 8 na 2, jako rozdzielacz sygnału 2 na 8 lub jako kombinację obu tych zastosowań, co czyni go urządzeniem nieodzownym przy wszelkiego rodzaju imprezach na żywo, w studiu czy jako element instalacji stałej.

MIKSER/ROZDZIELACZ

8-KANAŁOWY

LDMS828



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

1. Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
2. Wszystkie informacje i instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu.
3. Należy przestrzegać zaleceń.
4. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych. Nie wolno usuwać wskazówek bezpieczeństwa ani innych informacji znajdujących się na urządzeniu.
5. Używać urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
6. Stosować wyłącznie stabilne i pasujące statywy, ew. elementy mocujące (w przypadku instalacji stałych).
7. Należy zadbać o prawidłową instalację uchwytów ściennych i ich odpowiednie zabezpieczenie. Zapewnić bezpieczną instalację urządzenia i upewnić się, że urządzenie nie spadnie.
8. Podczas instalacji przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów bezpieczeństwa.
9. Urządzenie instalować i eksploatować z dala od grzejników, zasobników ciepła, pieców i innych źródeł ciepła. Zadbać o zainstalowanie urządzenia w taki sposób, aby zawsze było ono wystarczająco chłodzone i nie mogło ulec przegrzaniu.
10. Nie umieszczać na urządzeniu źródeł zapłonu, takich jak np. palące się świece.
11. Nie wolno blokować szczelin wentylacyjnych.
12. Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wody (nie dotyczy specjalnych urządzeń do stosowania na zewnątrz – w takim przypadku należy przestrzegać podanych poniżej wskazówek specjalnych). Urządzenie nie może mieć kontaktu z palnymi materiałami, płynami ani gazami.
13. Zabezpieczyć urządzenie przed wniknięciem kapiącej lub pryskającej wody. Nie wolno stawiać na urządzeniu pojemników napełnionych płynami, takich jak wazon czy naczynia z pićm.
14. Należy zadbać o to, aby do urządzenia nie wpadały żadne przedmioty.
15. Urządzenie można eksploatować tylko przy użyciu akcesoriów zalecanych i przewidzianych przez producenta.
16. Nie otwierać urządzenia ani nie dokonywać w nim zmian.
17. Po podłączeniu urządzenia sprawdzić wszystkie ciągi kablowe, aby zapobiec szkodom lub wypadkom np. w wyniku potknięcia.
18. Podczas transportu zadbać o to, aby urządzenie nie upadło, gdyż może to spowodować uszkodzenie mienia i obrażenia ciała.
19. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do jego wnętrza dostały się płyny lub przedmioty lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od gniazda sieciowego (jeśli urządzenie jest aktywne). Naprawę takiego urządzenia może wykonać tylko autoryzowany personel specjalistyczny.
20. Do czyszczenia urządzenia stosować suchą ściereczkę.
21. Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących usuwania odpadów. Podczas utylizacji opakowania oddzielić tworzywo sztuczne od papieru i tektury.
22. Worki z tworzywa sztucznego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

DOTYCZY URZĄDZEŃ Z ZASILANIEM SIECIOWYM:

22. UWAGA: jeśli kabel sieciowy urządzenia jest wyposażony w zestyk ochronny, należy go podłączyć do gniazda z przewodem uziemiającym. Nigdy nie wolno dezaktywować przewodu uziemiającego kabla sieciowego.
23. Nie włączaj urządzenia bezpośrednio po narażeniu go na silne wahania temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i skropliny mogą uszkodzić urządzenie. Włączyć urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę pokojową.
24. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda elektrycznego należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej odpowiada wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przełącznik napięcia, należy podłączyć je do gniazda tylko wówczas, gdy wartości urządzenia odpowiadają wartościom sieci elektrycznej. Jeśli dołączony kabel sieciowy lub dołączony adapter sieciowy nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy skontaktować się z elektrykiem.
25. Nie stawać na kablu sieciowym. Należy zadbać o to, aby kable przewodzące napięcie nie były zagięte przy gnieździe sieciowym, przy adapterze sieciowym ani przy gnieździe urządzenia.

BEZPIECZEŃSTWO:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

26. Przy podłączaniu urządzenia zawsze należy zadbać o to, aby kabel sieciowy lub adapter sieciowy był zawsze łatwo dostępny. Odłączyc urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest ono używane lub gdy ma zostać poddane czyszczeniu. Zawsze należy wyjmować kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda, chwytając za wtyczkę lub adapter, a nie za kabel. Nigdy nie dotykać kabla sieciowego i adaptera sieciowego mokrymi dłońmi.

9. W miarę możliwości nie włączać i wyłączać urządzenia w krótkich odstępach czasu, gdyż może to mieć negatywny wpływ na jego żywotność.

28. **WAŻNA INFORMACJA:** bezpieczniki należy wymieniać wyłącznie na bezpieczniki tego samego typu i o takich samych wartościach. Jeśli bezpiecznik stale się przepala, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

29. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyjąć kabel sieciowy lub adapter sieciowy z gniazda.

30. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przyłącze sieciowe Volex, konieczne jest odblokowanie odpowiedniej wtyczki urządzenia Volex, zanim będzie możliwe jej odłączenie. Oznacza to także, iż w wyniku pociągnięcia za kabel urządzenie może się przesunąć i spaść, co może spowodować obrażenia ciała i/lub inne szkody, dlatego ważne jest, aby przewody były odpowiednio poprowadzone.

31. W przypadku zagrożenia uderzeniem pioruna lub jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane, należy wyjąć kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda.



UWAGA:

Nigdy nie wolno zdejmować pokrywy, gdyż grozi to porażeniem prądem. We wnętrzu urządzenia nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione bądź poddane czynnościom konserwacyjnym przez użytkownika. Naprawy może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy.



Trójkąt równoramienny z symbolem błyskawicy oznacza nieizolowane, „niebezpieczne” napięcie w urządzeniu, które może spowodować niebezpieczne dla zdrowia porażenie prądem.



Trójkąt równoramienny z wykrzyknikiem oznacza ważne wskazówki dotyczące obsługi i wskazówki ostrzegawcze.

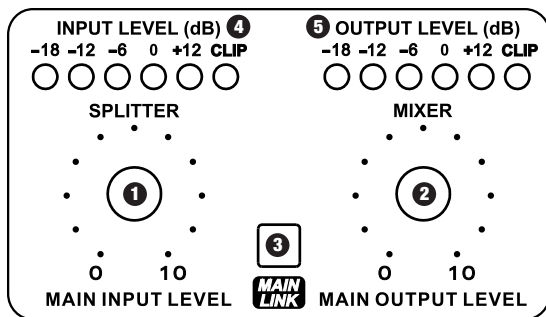
UWAGA NA WYSOKI POZIOM GŁOŚNOŚCI PRODUKTÓW AUDIO!

To urządzenie przewidziane jest do profesjonalnych zastosowań. Komercyjne stosowanie tego urządzenia podlega obowiązującym w danym kraju przepisom i wytycznym dotyczącym zapobiegania wypadkom. Firma Adam Hall jest jako producent zobowiązana do wyraźnego informowania o potencjalnym zagrożeniu dla zdrowia. Utrata słuchu w wyniku wysokiego poziomu głośności i długotrwałego narażenia: podczas stosowania tego produktu może powstać wysoki poziom ciśnienia akustycznego (SPL), który może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia słuchu u artystów, pracowników i widzów. Należy unikać długotrwałego narażenia na wysoki poziom głośności powyżej 90 dB.

OSTROŻNIE! WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRODUKTÓW OŚWIETLENIOWYCH

1. Nie spoglądać w stronę promienia świetlnego z odległości mniejszej niż 40 cm.
2. Nigdy nie spoglądać przez dłuższy czas z krótkiej lub średniej odległości w stronę promienia świetlnego.
3. Nigdy nie spoglądać w stronę promienia świetlnego przy pomocy urządzeń optycznych, takich jak np. szkło powiększające.
4. Światło stroboskopowe może u wrażliwych osób powodować drgawki. Chorzy na padaczkę powinny bezwzględnie unikać miejsc, w których używa się tego typu lamp.

ELEMENTY OBSŁUGI | WSKAŹNIKI:



1 ROZDZIELACZ/MAIN INPUT LEVEL

Regulator głośności dla sygnału podawanego na wejściu stereo (MAIN IN LEFT/RIGHT).

2 MIKSER/MAIN OUTPUT LEVEL

Regulator głośności dla sygnału podawanego na wyjściu stereo (MAIN OUT LEFT/RIGHT).

3 MAIN LINK

Gdy włącznik MAIN LINK jest wciśnięty, sygnał podawany na wejściu stereo (MAIN IN LEFT/RIGHT) jest przekazywany na wyjście stereo (MAIN OUT LEFT/RIGHT). Powstaje zmiksowany sygnał z wejścia stereo i kanałów 1–6 włączonych jako kanał miksera (przycisk 8 dla kanału jest wciśnięty).

4 INPUT LEVEL

6-segmentowy wskaźnik poziomu LED dla sygnału podawanego na wejściu stereo (MAIN IN LEFT/RIGHT). Czerwona dioda CLIP-LED wskaźnika poziomu zapala się, gdy poziom sygnału podawanego na wejściu stereo wynosi 4 dB poniżej granicy zniekształceń. Krótkie zaświecenie się diody CLIP-LED dla górnych poziomów przekazywanego sygnału nie jest przy tym krytyczne. Ciągłe świecenie się diody CLIP-LED należy wyeliminować poprzez redukcję głośności podłączonego urządzenia lub głośności na regulatorze MAIN INPUT LEVEL.

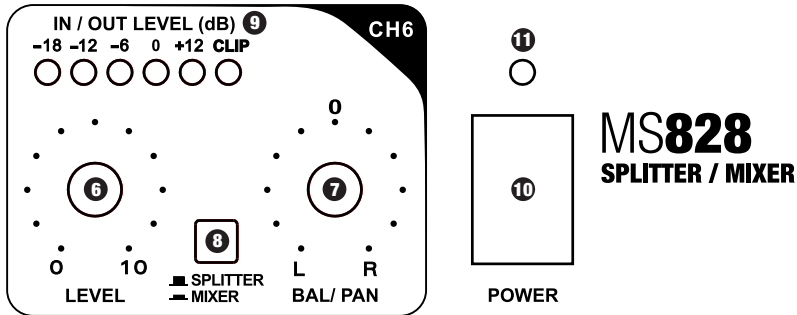
5 OUTPUT LEVEL

6-segmentowy wskaźnik poziomu LED dla sygnału podawanego na wyjściu stereo (MAIN OUT LEFT/RIGHT). Czerwona dioda CLIP-LED wskaźnika poziomu zapala się, gdy poziom sygnału podawanego na wyjściu stereo zbliży się do granicy zniekształceń. Krótkie zaświecenie się diody CLIP-LED dla górnych poziomów przekazywanego sygnału nie jest przy tym krytyczne. Ciągłe świecenie się diody CLIP-LED należy wyeliminować poprzez redukcję głośności podłączonego urządzenia, kanałów 1–6 lub głośności na regulatorze MAIN INPUT LEVEL.

6 LEVEL CH1–CH6

Kanał w trybie pracy ROZDZIELACZ: regulator głośności dla sygnałów podawanych na wejściu stereo. Sygnały są podłączone do indywidualnych wyjść dla danego kanału (OUTPUT CHANNEL 1–6). Głośność sygnału jest także zależna od regulatora głośności MAIN INPUT LEVEL.

ELEMENTY OBSŁUGI | WSKAŹNIKI:



Kanał w trybie pracy MIKSER: regulator głośności dla sygnału podawanego na indywidualnym wejściu dla kanału 1–6. Sygnał jest podłączony do wyjścia stereo (MAIN OUT LEFT/RIGHT).

7 BAL/PAN CH1–CH6

Kanał w trybie pracy ROZDZIELACZ: regulator balansu dla sygnałów podawanych na wejściu stereo. Regulacja stosunku głośności między prawym a lewym sygnałem wejściowym (MAIN IN). Z obu sygnałów tworzony jest sygnał mono, który jest podawany na wyjściu danego kanału.

Kanał w trybie pracy MIKSER: regulator panoramy dla sygnału podawanego na indywidualnym wejściu dla kanału 1–6. Regulacja pozycji w sumie stereo MAIN OUT.

8 ROZDZIELACZ/MIKSER

Włącznik w pozycji niewciśniętej: Dany kanał 1–6 służy jako kanał rozdzielacza.

Przebieg sygnału: MAIN IN LEFT/RIGHT (12) → MAIN INPUT LEVEL (1) → CHANNEL LEVEL (6) → CHANNEL OUTPUT (15)

Włącznik w pozycji wciśniętej: Dany kanał 1–6 służy jako kanał miksera.

Przebieg sygnału: CHANNEL INPUT (14) → CHANNEL LEVEL (6) → MAIN OUTPUT LEVEL (2) → MAIN OUT LEFT/RIGHT (13)

9 IN/OUT LEVEL

Kanał w trybie pracy ROZDZIELACZ: 6-segmentowy wskaźnik poziomu LED dla poziomu wyjściowego danego kanału 1–6. Krótkie zaświecenie się czerwonej diody CLIP-LED dla górnych poziomów przekazywanego sygnału nie jest przy tym krytyczne. Ciągłe świecenie się diody CLIP-LED należy wyeliminować poprzez redukcję głośności regulatorem MAIN INPUT LEVEL lub regulatorem LEVEL dla kanału.

Kanał w trybie pracy MIKSER: 6-segmentowy wskaźnik poziomu LED dla poziomu wejściowego danego kanału 1–6. Krótkie zaświecenie się czerwonej diody CLIP-LED dla górnych poziomów przekazywanego sygnału nie jest przy tym krytyczne. Ciągłe świecenie się diody CLIP-LED należy wyeliminować poprzez redukcję głośności podłączonego urządzenia lub głośności na regulatorze LEVEL dla kanału.

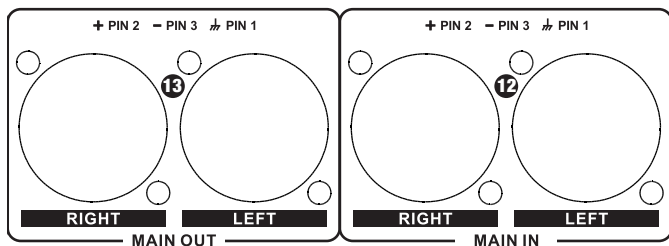
PRZYŁĄCZA:

10 POWER

Włącznik/Wyłącznik

11 POWER LED

Zapala się, gdy urządzenie jest prawidłowo podłączone do sieci elektrycznej i włączone.



12 MAIN IN LEFT/RIGHT

Symetryczne wejście stereo XLR lewe i prawe.

13 MAIN OUT LEFT/RIGHT

Symetryczne wyjście stereo XLR lewe i prawe.

14 INPUT CHANNEL 1-6

Symetryczne wejścia liniowe. Kanały 1-4 są wyposażone w żeńskie gniazda XLR, a kanały 5 i 6 w gniazda stereo jack 6,3 mm. Aby utworzyć połączenie za pomocą wejść jack, można także użyć kabli niesymetrycznych z wtyczkami mono jack, zaleca się jednak stosowanie połączenia symetrycznego.

15 OUTPUT CHANNEL 1-6

Symetryczne wyjścia liniowe. Kanały 1-4 są wyposażone w męskie gniazda XLR, a kanały 5 i 6 w gniazda stereo jack 6,3 mm. Aby utworzyć połączenie za pomocą wyjść jack, można także użyć kabli niesymetrycznych z wtyczkami mono jack, zaleca się jednak stosowanie połączenia symetrycznego.

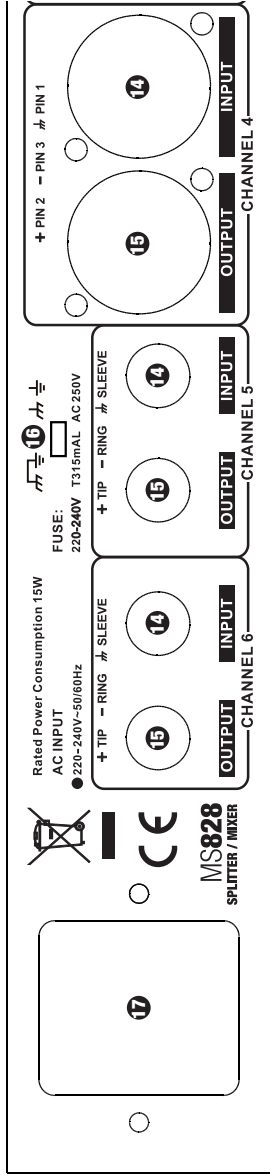
16 GROUND LIFT

Jeśli przełącznik znajduje się w pozycji „Lift” (pozycja przełącznika na prawo), może to zapobiec powstawaniu przydźwięków, gdy zostaną podłączone urządzenia z różnym potencjałem uziemienia. Jeśli przełącznik znajduje się w pozycji „Ground” (pozycja przełącznika na lewo), funkcja Ground Lift jest nieaktywna.

17 GNIAZDO SIECIOWE IEC ZE ZINTEGROWANĄ PODSTAWĄ BEZPIECZNIKA

WAŻNE WSKAZÓWKI: PRZED włączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe źródła zasilania i napięcie robocze urządzenia są takie same! Bezpiecznik należy wymieniać wyłącznie na bezpiecznik tego samego typu i o takich samych parametrach (nadruk na tylnej ścianie urządzenia)! Jeśli bezpiecznik stale się przepala, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

PRZYŁĄCZA:



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

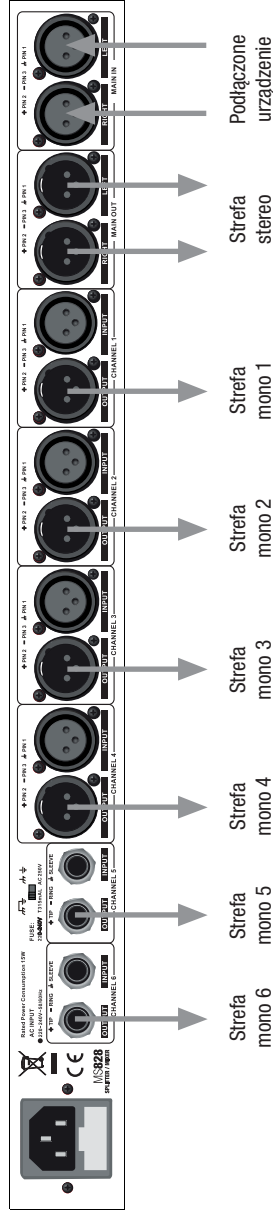
ZASTOSOWANIE JAKO ROZDZIELACZ SYGNAŁU 2 NA 8



Włącznik MAIN LINK w pozycji wciśniętej



Włącznik ROZDZIELACZ/MIKSER kanały 1-6 w pozycji niewciśniętej ROZDZIELACZ



PRZYKŁADY ZASTOSOWANIA:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

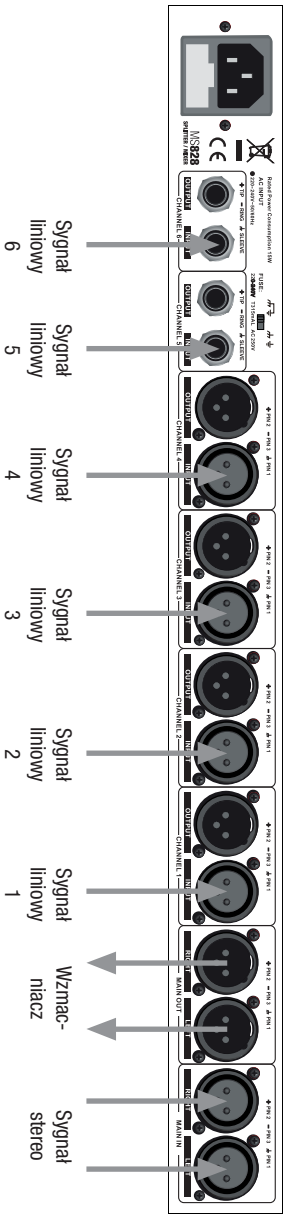
ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

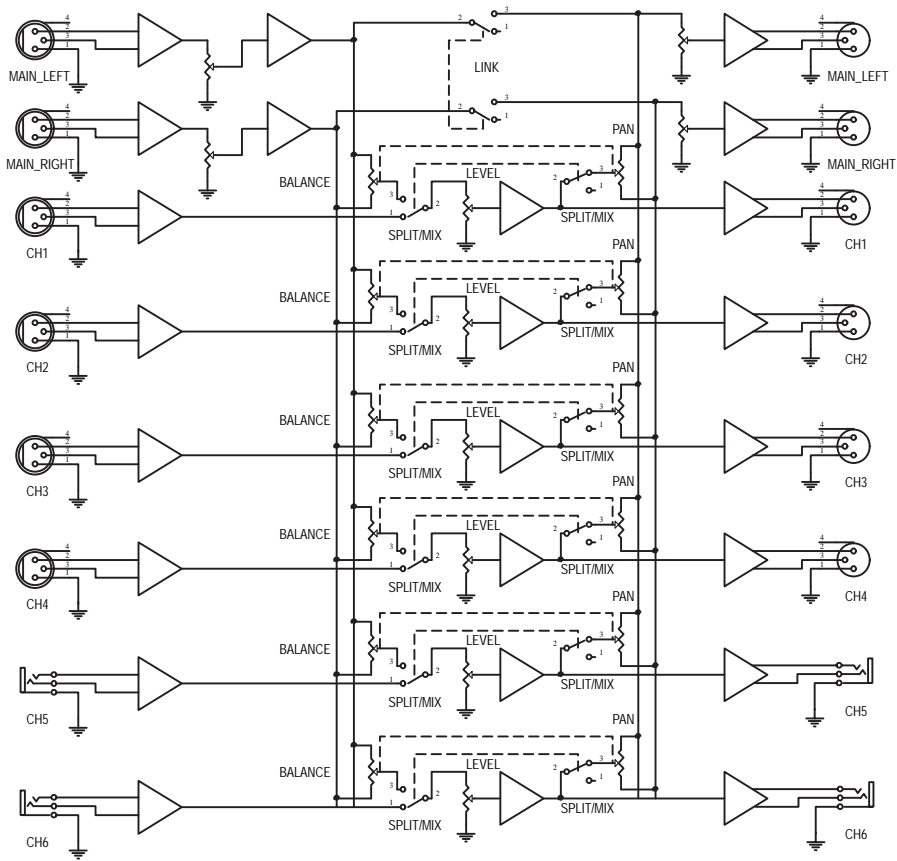
PRZYKŁADY ZASTOSOWANIA:

ZASTOSOWANIE JAKO MIKSER 8 NA 2



WSKAZÓWKI: możliwa jest także kombinacja trybów pracy RODZIELACZ I MIKSER.

BLOKOWY SCHEMAT POŁĄCZEŃ:



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

SPECYFIKACJA:

| | |
|--------------------------------------|--|
| Oznaczenie modelu: | LDMS828 |
| Rodzaj produktu: | rozdzielacz/mikser |
| Typ: | na żywo, instalacja |
| Liczba kanałów: | 8 |
| Kanały wejściowe mono, liniowe: | 6 |
| Przylączy wejściowe mono, liniowe: | 4 x XLR, 2 x jack 6,3 mm |
| Typ liniowego wejścia mono: | elektronicznie symetryczne |
| Kanały wejściowe stereo, liniowe: | 1 |
| Przylączy wejściowe stereo, liniowe: | 2 x XLR |
| Typ liniowego wejścia stereo: | elektronicznie symetryczne |
| Impedancja wejść: | 50.000 Ω (balansowana), 25.000 Ω (niebalansowana) |
| Maksymalny poziom wejściowy: | +21 dBu |
| Nominalny poziom roboczy: | od -10 dBu do +4 dBu |
| Kanały wyjściowe mono: | 6 |
| Przylączy wyjściowe mono: | 4 x XLR, 2 x jack 6,3 mm |
| Typ wyjścia mono: | elektronicznie symetryczne |
| Kanały wyjściowe stereo: | 1 |
| Przylączy wyjściowe stereo: | 2 x XLR |
| Typ wyjścia stereo: | elektronicznie symetryczne |
| Impedancja wyjść: | 60 Ω (balansowana), 30 Ω (niebalansowana) |
| Maksymalny poziom wyjściowy: | +22 dBu |
| Charakterystyka częstotliwościowa: | 5 Hz–40.000 Hz |
| THD: | 0,0008% |
| SNR: | 85 dB |
| Elementy obsługi: | Main Input Level, Main Output Level, Main Link, Level dla kanałów 1–6, Bal/Pan dla kanałów 1–6, rozdzielacz/mikser dla kanałów 1–6, Power, Ground Lift |

SPECYFIKACJA:

| | |
|---------------------------------|---|
| Wskaźniki: | wskaźnik LED Input Level (6-segmentowy), wskaźnik Output Level (6-segmentowy), In/Out Level dla kanałów 1–6 (6-segmentowy), Power |
| Napięcie robocze: | 220–240 V AC, 50–60 Hz |
| Przyłącze zasilania sieciowego: | gniazdo urządzenia IEC |
| Pobór mocy: | 15 W |
| Bezpiecznik: | T 315 mA, AC 250 V |
| Wymiary (szer. x wys. x gł.): | 483 x 44,5 x 216 mm |
| Waga: | 3 kg |
| Akcesoria w zestawie: | instrukcja, kabel sieciowy |

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO



DEKLARACJE PRODUCENTA:

GWARANCJA PRODUCENTA

Niniejsza gwarancja dotyczy marek Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer i Cameo.

Obejmuje ona wszystkie marki znajdujące się w ofercie firmy Adam Hall.

Niniejsze oświadczenie gwarancyjne nie ogranicza ustawowych roszczeń wobec producenta wynikających z rękojmi, lecz rozszerza je o dodatkowe roszczenia gwarancyjne wobec firmy Adam Hall.

Adam Hall gwarantuje, że w okresie od dwóch do pięciu lat (w zależności od produktu) od daty zakupu dany produkt Adam Hall, który został zakupiony bezpośrednio od firmy Adam Hall lub od autoryzowanego sprzedawcy, pod warunkiem zgodnego z przeznaczeniem użytkowania jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych.

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu produktu, którą w razie wystąpienia przypadku objętego gwarancją należy odpowiednio udokumentować (poprzez przedłożenie faktury lub dowodu dostawy z datą zakupu). Jeśli w przypadku produktów wymienionych powyżej marek konieczna będzie naprawa w trakcie trwania okresu gwarancji, klient jest uprawniony do jej zlecenia w oparciu o niniejsze warunki.

W trakcie trwania okresu gwarancji firma Adam Hall naprawi lub wymieni wadliwe elementy lub produkty. W przypadku naprawy lub wymiany w trakcie trwania okresu gwarancji wymienione części oryginalne lub produkty stają się własnością firmy Adam Hall.

Jeśli nastąpi bardzo mało prawdopodobna sytuacja wielokrotnego występowania wady w nabytym przez klienta produkcie, firma Adam Hall ma prawo, według własnego uznania, zastąpić wadliwy produkt, pod warunkiem, że nowy produkt będzie co najmniej równoważny z wymienianym produktem pod względem specyfikacji technicznej.

Adam Hall nie udziela gwarancji na bezzakłóceniewe i/lub bezawaryjne działanie tego produktu. Adam Hall nie ponosi także odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi lub innych dokumentów załączonych do tego produktu firmy Adam Hall. Gwarancja producenta nie obejmuje – części zużywalnych (np. akumulatory), – produktów, z których usunięto numer seryjny lub które zostały uszkodzone w wyniku wypadku, – szkód wynikających z nieodpowiedniej eksploatacji, nieprawidłowej obsługi lub innych przyczyn zewnętrznych, – szkód w urządzeniach, które były eksploatowane niezgodnie z ich parametrami roboczymi (parametry zgodne z dokumentacją załączoną do produktu),

– szkód wynikających ze stosowania części zamiennych, które nie są produkowane, sprzedawane lub zalecane przez firmę Adam Hall,

– szkód wynikających z ingerencji osób trzecich/modyfikacji lub napraw, które nie zostały przeprowadzone przez firmę Adam Hall.

Niniejsze postanowienia i warunki stanowią kompletną i wyłączną umowę gwarancyjną między klientem a firmą Adam Hall dotyczącą zakupionego przez klienta produktu Adam Hall.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DEKLARACJE PRODUCENTA:

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Jeśli w produktach sprzętowych firmy Adam Hall w trakcie trwania okresu gwarancji wystąpią szkody materiałowe lub technologiczne (zgodnie z powyższym oświadczeniem gwarancyjnym), jedyne i wyłączne prawo klienta wynikające z niniejszej gwarancji dotyczy naprawy lub wymiany urządzenia. Maksymalna odpowiedzialność firmy Adam Hall jest zgodnie z niniejszą gwarancją wyraźnie ograniczona do ceny kupna lub kosztów naprawy lub wymiany (w zależności od tego, która z tych kwot będzie niższa) elementów uszkodzonych podczas normalnego użytkowania.

Adam Hall nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody spowodowane przez produkt lub jego nieprawidłowe działanie, włącznie z utraconym zyskiem i niepowstałymi oszczędnościami oraz szkodami szczególnymi, pośrednimi i wynikowymi. Ponadto Adam Hall nie ponosi odpowiedzialności za roszczenia prawne osób trzecich ani roszczenia zgłoszone przez klienta w imieniu osób trzecich.

Niniejsze ograniczenie odpowiedzialności obowiązuje niezależnie od tego, czy szkody są dochodzone na drodze sądowej lub czy roszczenia odszkodowawcze wnoszone są w ramach niniejszej gwarancji w wyniku niedozwolonych działań (włącznie z niedbalstwem i odpowiedzialnością z tytułu zagrożenia) lub w wyniku roszczeń umownych lub innych. Nie może ono zostać także przez nikogo zniesione ani zmienione. Niniejsze ograniczenie odpowiedzialności obowiązuje także wówczas, gdy klient poinformuje firmę Adam Hall lub autoryzowanego przedstawiciela firmy Adam Hall o możliwości wystąpienia takich szkód, nie obowiązuje natomiast w przypadku roszczeń odszkodowawczych związanych ze szkodami na osobie.

Niniejsza gwarancja producenta przyznaje klientowi określone prawa. W zależności od jurysdykcji (państwo lub kraj związkowy) klientowi może przysługiwać prawo zgłoszenia dalszych roszczeń. W takich przypadkach zaleca się zastosowanie odpowiednich przepisów umożliwiających skorzystanie z pełni przysługujących danej osobie praw.

SKORZYSTANIE Z GWARANCJI

W razie wystąpienia przypadku objętego gwarancją należy zwrócić się bezpośrednio do firmy Adam Hall lub do autoryzowanego sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Sprzedawane przez firmę Adam Hall urządzenia są zgodne z podstawowymi wymogami i pozostałymi obowiązującymi specyfikacjami określonymi dyrektywami 1999/5/WE (R&TTE), 2004/108/WE (EMC) i 2006/95/WE (LVD) (o ile mają zastosowanie). Dalsze informacje dostępne są na stronie www.adamhall.com.

DEKLARACJE PRODUCENTA:

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA NINIEJSZEGO PRODUKTU

(dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów europejskich, w których stosuje się segregację odpadów)



Niniejszy symbol na produkcie lub związanych z nim dokumentach wskazuje, iż po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie nie może być utylizowane razem ze standardowymi odpadami domowymi, ponieważ mogłoby to spowodować szkody w środowisku lub szkody na osobie powstałe w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Niniejszy produkt należy utylizować oddzielnie od innych odpadów i przekazać do punktu recyklingu w celu wspierania ruchu okrężnego w gospodarce w ramach idei zrównoważonego rozwoju.

Klienci prywatni otrzymują informacje w zakresie przyjaznych dla środowiska możliwości usuwania odpadów od sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub w odpowiednich placówkach regionalnych. Użytkownicy będący przedsiębiorcami proszeni są o kontakt ze swoimi dostawcami i ewentualne sprawdzenie uzgodnionych umownie warunków utylizacji urządzeń. Niniejszy produkt nie może być utylizowany razem z innymi odpadami przemysłowymi.

OCHRONA ŚRODOWISKA I OSZCZĘDZANIE ENERGII

Oszczędzanie energii stanowi aktywny wkład w ochronę środowiska. Należy wyłączać wszystkie nieużywane urządzenia elektryczne. Aby zapobiec zużyciu prądu przez nieużywane urządzenia znajdujące się w trybie czuwania (standby), należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Adam Hall GmbH, wszystkie prawa zastrzeżone. Dane techniczne i funkcjonalne produktu mogą podlegać modyfikacjom. Kopiowanie, tłumaczenie i pozostałe formy reprodukcji fragmentów lub całości tej instrukcji obsługi są zabronione.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

Avete fatto la scelta giusta!

Quest'apparecchio è stato sviluppato e prodotto secondo elevati standard qualitativi che garantiscono un funzionamento regolare per molti anni. Per questo motivo LD Systems, con il suo nome e la pluriennale esperienza, rappresenta un'azienda produttrice di prodotti audio di qualità.

Leggete attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il vostro nuovo prodotto LD Systems.

Per maggiori informazioni su LD SYSTEMS, consultate la nostra pagina web WWW.LD-SYSTEMS.COM

Introduzione

La grande flessibilità che lo caratterizza, fa dello splitter/mixer LDMS828 di LD Systems la soluzione ideale per le applicazioni più diverse. Tutti gli ingressi e le uscite sono perfettamente bilanciati, inoltre il design pulito, come gli indicatori di livello in ogni canale, ne consente l'uso intuitivo. Utilizzabile come mixer da 8 a 2, come distributore di segnali da 2 a 8 o come combinazione di entrambi, l'LDMS828 è uno strumento indispensabile in presentazioni live, in studio o in installazioni fisse.

SPLITTER/MIXER

A 8 CANALI

LDMS828



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

MISURE PRECAUZIONALI:

1. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
2. Conservare tutte le indicazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Seguire le istruzioni.
4. Rispettare tutte le avvertenze. Non rimuovere dal dispositivo le indicazioni sulla sicurezza o altre informazioni.
5. Utilizzare il dispositivo solo nei modi previsti dal manuale.
6. Utilizzare esclusivamente stativi e fissaggi stabili e adatti (per installazioni fisse). Verificare che i supporti a parete siano installati e fissati a regola d'arte. Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere.
7. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio Paese.
8. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
9. Non appoggiare sul dispositivo fonti di combustione, quali candele accese.
10. Le fessure di areazione non devono essere bloccate.
11. Non attivare il dispositivo nelle immediate vicinanze di acqua (questo punto non interessa i dispositivi specifici per l'esterno, per i quali valgono le speciali indicazioni riportate di seguito). Non portare mai il dispositivo a contatto con materiali, liquidi o gas infiammabili.
12. Accertarsi che all'interno del dispositivo non possa penetrare acqua per gocciolamento o spruzzo. Non collocare sul dispositivo oggetti contenenti liquidi, quali vasi, tazze o bicchieri.
13. Assicurarsi che non sia possibile la caduta di oggetti nel dispositivo.
14. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori appositamente consigliati e previsti dal produttore.
15. Non aprire né modificare il dispositivo.
16. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
17. Durante il trasporto, assicurarsi che il dispositivo non possa cadere e causare possibili danni a cose e/o persone.
18. Se il dispositivo non funzionasse più correttamente, vi fosse caduto sopra del liquido o un oggetto o fosse stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e staccare la spina (se si tratta di un dispositivo attivo). La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
19. Per la pulizia del dispositivo utilizzare un panno pulito.
20. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione. Al momento di smaltire l'imballo, separare la plastica dalla carta e dal cartone.
21. I sacchetti di plastica devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.

DISPOSITIVI CON ALLACCIAMENTO DI RETE:

22. **ATTENZIONE:** se il cavo di rete è dotato di contatto di protezione, deve essere collegato a una presa di rete con messa a terra. Non disattivare mai la connessione di messa a terra di un cavo di rete.
23. Non accendere il dispositivo subito dopo essere stato sottoposto a forti variazioni di temperatura (ad esempio dopo il trasporto). Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo dopo che ha raggiunto la temperatura ambiente.
24. Prima di collegare il dispositivo alla presa, controllare innanzitutto se la tensione e la frequenza della rete elettrica coincidono con i valori indicati sul dispositivo stesso. Nel caso di dispositivo munito di selettore di tensione, collegarlo alla presa unicamente se i valori del dispositivo coincidono con quelli della rete elettrica. Se il cavo di rete o l'adattatore di rete forniti in dotazione non sono compatibili con la presa, rivolgersi a un elettricista.
25. Non calpestando il cavo di rete. Accertarsi che i cavi sotto tensione, in particolare della presa di rete o dell'adattatore di rete, non vengano pizzicati.
26. Durante il cablaggio del dispositivo, verificare sempre che il cavo di rete e l'adattatore di rete siano costantemente accessibili. Staccare sempre il dispositivo dall'alimentazione di rete quando non è utilizzato o durante la pulizia. Per staccare dalla presa il cavo di rete e l'adattatore di rete, tirare sempre dalla spina o dall'adattatore e non dal cavo. Non toccare mai il cavo di alimentazione e l'alimentatore con le mani umide.

27. Evitare per quanto possibile di accendere e spegnere velocemente il dispositivo per non pregiudicarne la durata.
28. **NOTA IMPORTANTE:** Sostituire i fusibili esclusivamente con fusibili dello stesso tipo e valore. Se un fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
29. Per staccare completamente il dispositivo dalla rete elettrica, rimuovere il cavo di rete o l'adattatore di rete dalla presa.
30. Per staccare un dispositivo provvisto di presa Volex, è prima necessario sbloccare la relativa spina Volex del dispositivo stesso. Tirando il cavo di rete, però, il dispositivo potrebbe spostarsi e cadere, provocando danni alle persone o di altro genere. Prestare quindi la più scrupolosa attenzione durante la posa dei cavi.
31. In caso di pericolo di caduta di fulmine, o se il dispositivo rimane inutilizzato a lungo, staccare sempre il cavo di rete e l'adattatore di rete dalla presa.


ATTENZIONE:

non togliere mai il coperchio di protezione per evitare il pericolo di scosse elettriche. L'interno del dispositivo non contiene parti che possono essere riparate o sottoposte a manutenzione da parte dell'utente. Le riparazioni dovranno essere realizzate esclusivamente da tecnici qualificati.



Il triangolo isoscele con il simbolo del fulmine indica la presenza nel dispositivo di tensioni non isolate, "pericolose", che possono provocare scosse dannose alla salute.



Il triangolo isoscele con punto esclamativo avverte di importanti segnalazioni relative all'uso e alla manutenzione.

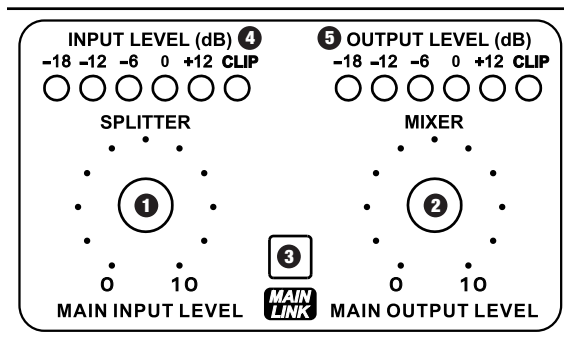
ATTENZIONE: ELEVATI LIVELLI SONORI NEI PRODOTTI AUDIO!

Questo dispositivo è destinato a uso professionale. Di conseguenza, se viene destinato ad un uso commerciale, sarà soggetto alle norme e ai regolamenti dell'Associazione per la prevenzione di infortuni del rispettivo settore professionale. In qualità di produttore, Adam Hall è tenuto per legge a informare espressamente gli utenti degli eventuali rischi per la salute.

Danni all'udito provocati da un'esposizione prolungata a un livello SPL elevato: dall'utilizzo di questo prodotto si possono generare elevati livelli di pressione sonora (SPL) che possono provocare danni irreparabili all'udito di artisti, collaboratori e spettatori. Evitare l'esposizione prolungata a livelli sonori elevati, superiori a 90 dB.

ATTENZIONE! INDICAZIONI IMPORTANTI RELATIVE AI PRODOTTI DI ILLUMINAZIONE

1. Non guardare il fascio di luce da distanze inferiori a 40 cm.
2. Non guardare mai a lungo il fascio di luce da breve-media distanza.
3. Non guardare mai il fascio di luce con dispositivi ottici quali le lenti d'ingrandimento.
4. In alcuni casi, in persone sensibili gli effetti stroboscopici possono causare attacchi epilettici. Pertanto, le persone affette da epilessia devono assolutamente evitare luoghi in cui vengono impiegati effetti stroboscopici.



1 SPLITTER/MAIN INPUT LEVEL

Regolatore del volume per il segnale presente sull'ingresso stereo (MAIN IN LEFT/RIGHT).

2 MIXER/MAIN OUTPUT LEVEL

Regolatore del volume per il segnale presente sull'uscita stereo (MAIN OUT LEFT/RIGHT).

3 MAIN LINK

Con l'interruttore MAIN LINK premuto, il segnale presente sull'ingresso stereo (MAIN IN LEFT/RIGHT) viene inviato all'uscita stereo (MAIN OUT LEFT/RIGHT). In questo modo, i segnali dell'ingresso stereo e dei canali attivati come canale mixer 1 - 6 (pulsante 8 nel canale premuto) si mescolano.

4 INPUT LEVEL

Indicatore di livello LED a 6 segmenti per il segnale presente sull'ingresso stereo (MAIN IN LEFT/RIGHT). Il LED CLIP rosso dell'indicatore di livello si accende non appena il livello del segnale presente sull'ingresso stereo 4 dB scende sotto il limite di distorsione. Una breve accensione del LED CLIP nei picchi nel segnale presente non comporta alcun problema. È bene però evitare che il LED CLIP resti acceso abbassando il volume del dispositivo di riproduzione o il volume del regolatore MAIN INPUT LEVEL.

5 OUTPUT LEVEL

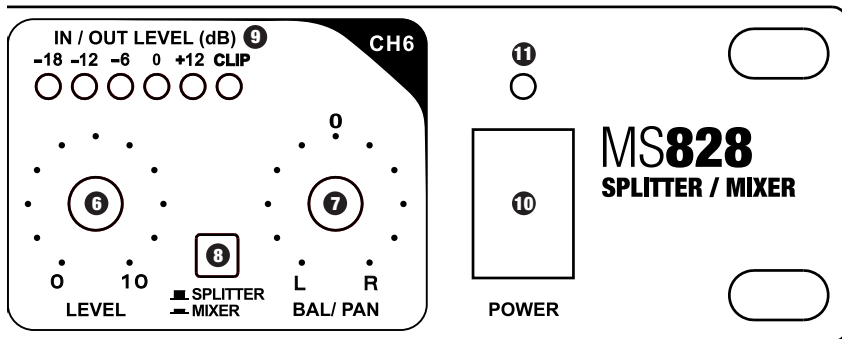
Indicatore di livello LED a 6 segmenti per il segnale presente sull'uscita stereo (MAIN OUT LEFT/RIGHT). Il LED CLIP rosso dell'indicatore di livello si accende non appena viene attivata l'uscita stereo del limite di distorsione. Una breve accensione del LED CLIP nei picchi nel segnale presente non comporta alcun problema. È bene però evitare che il LED CLIP resti acceso abbassando il volume del dispositivo di riproduzione, dei canali 1-6 o del volume del regolatore MAIN INPUT LEVEL.

6 LEVEL (CH1 - CH6)

Canale in modalità SPLITTER: Regolatore del volume per i segnali presenti sull'ingresso stereo. I segnali sono attivati sull'uscita individuale del rispettivo canale (OUTPUT CHANNEL 1 - 6). Il volume del segnale dipende anche dal regolatore del volume MAIN INPUT LEVEL.

Canale in modalità MIXER: Regolatore del volume del segnale presente sui singoli ingressi dei canali 1 - 6. Il segnale è attivato sull'uscita stereo (MAIN OUT LEFT/RIGHT).

TIVI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE:



7 BAL/PAN (CH1 - CH6)

Canale in modalità SPLITTER: Regolatore di balance per i segnali presenti sull'ingresso stereo. Impostazione del rapporto di volume tra i segnali d'ingresso sinistro e destro (MAIN IN). Dai due segnali viene generato un segnale mono presente sull'uscita del rispettivo canale.

Canale in modalità MIXER: Controllo PAN del segnale presente sui singoli ingressi dei canali 1 - 6. Impostazione della posizione nel totale stereo di MAIN OUT.

8 SPLITTER/MIXER

Interruttore non premuto: Il rispettivo canale 1 - 6 è un canale splitter.

Flusso di segnale: MAIN IN LEFT/RIGHT (12) → MAIN INPUT LEVEL (1) → CHANNEL LEVEL (6) → CHANNEL OUTPUT (15)

Interruttore in posizione premuta: Il rispettivo canale 1 - 6 è un canale mixer.

Flusso di segnale: CHANNEL INPUT (14) → CHANNEL LEVEL (6) → MAIN OUTPUT LEVEL (2) → MAIN OUT LEFT/RIGHT (13)

9 IN/OUT LEVEL

Canale in modalità SPLITTER: Indicatore di livello LED a 6 segmenti per il livello di uscita del rispettivo canale 1 - 6. Una breve accensione del LED CLIP rosso nei picchi nel segnale presente non comporta alcun problema. È bene però evitare che il LED CLIP resti acceso abbassando il volume del controllo MAIN INPUT LEVEL o il controllo LEVEL del canale.

Canale in modalità MIXER: Indicatore di livello LED a 6 segmenti per il livello di ingresso del rispettivo canale 1 - 6. Una breve accensione del LED CLIP rosso nei picchi nel segnale presente non comporta alcun problema. È bene però evitare che il LED CLIP resti acceso abbassando il volume del dispositivo di riproduzione o il volume del regolatore LEVEL nel canale.

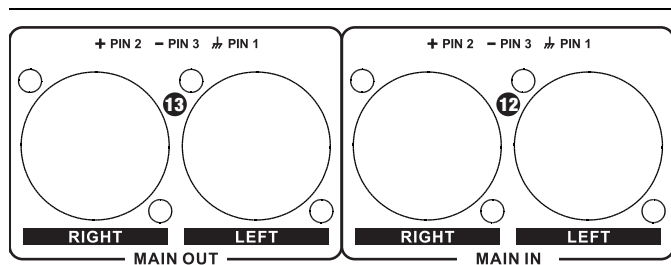
10 POWER

Interruttore di accensione/spengimento

11 LED POWER

Si accende non appena il dispositivo viene correttamente connesso alla rete elettrica e acceso.

COLLEGAMENTI:



12 MAIN IN LEFT/RIGHT

Ingresso XLR stereo bilanciato sinistra e destra.

13 MAIN OUT LEFT/RIGHT

Uscita XLR stereo bilanciata sinistra e destra.

14 INPUT CHANNEL 1 - 6

Ingressi di linea bilanciati. I canali da 1 a 4 sono dotati di prese XLR femmina e i canali 5 e 6 di prese jack stereo da 6,3 mm. Per creare una connessione con gli ingressi jack è anche possibile utilizzare cavi non bilanciati con connettori jack mono. La connessione bilanciata è comunque da preferire a quella non bilanciata.

15 OUTPUT CHANNEL 1 - 6

Uscite di linea bilanciati. I canali da 1 a 4 sono dotati di prese XLR maschio e i canali 5 e 6 di prese jack stereo da 6,3 mm. Per creare una connessione con le uscite jack è anche possibile utilizzare cavi non bilanciati con connettori jack mono. La connessione bilanciata è comunque da preferire a quella non bilanciata.

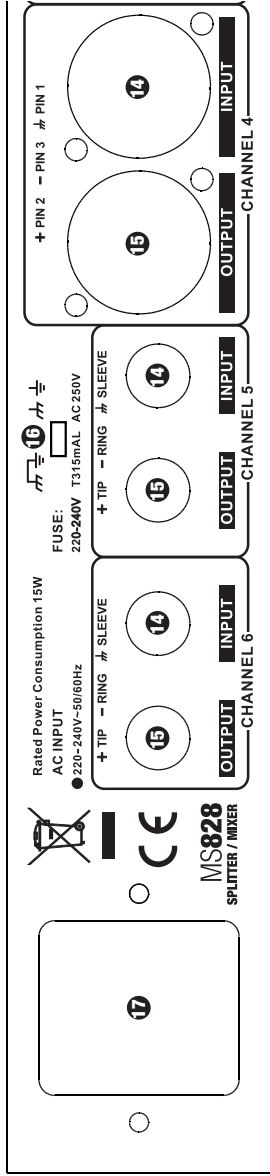
16 GROUND LIFT

L'interruttore in posizione "Lift" (destra) può evitare ritorni di terra non appena vengono collegati dispositivi con potenziale di massa diverso. Se l'interruttore è posizionato su "Ground" (sinistra), la funzione Ground-Lift è disattivata.

17 PRESA DI RETE IEC CON PORTAFUSIBILE INTEGRATO

NOTE IMPORTANTI: PRIMA della messa in funzione assicurarsi che la tensione di rete dell'alimentatore elettrico e la tensione di esercizio del dispositivo coincidano! Sostituire il fusibile unicamente con un fusibile dello stesso tipo e con gli stessi valori (v. indicazione stampata sul retro)! Se il fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

COLLEGAMENTI:

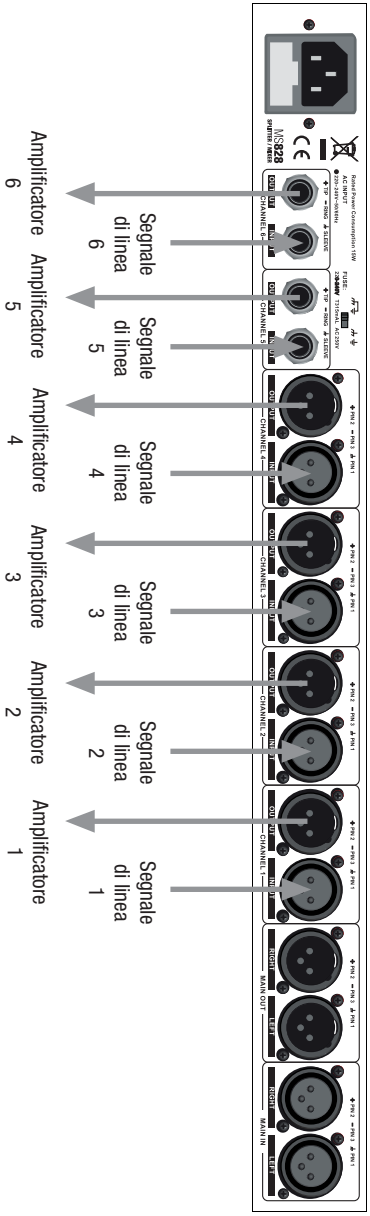


- ENGLISH
- DEUTSCH
- FRANCAIS
- ESPAÑOL
- POLSKI
- ITALIANO

ESEMPI DIAPPLICAZIONE:

APPLICAZIONE COME AMPLIFICATORE DA 6 A 6

Interruttore SPLITTER/MIXER dei canali 1-6
non premuto (posizione MIXER)



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

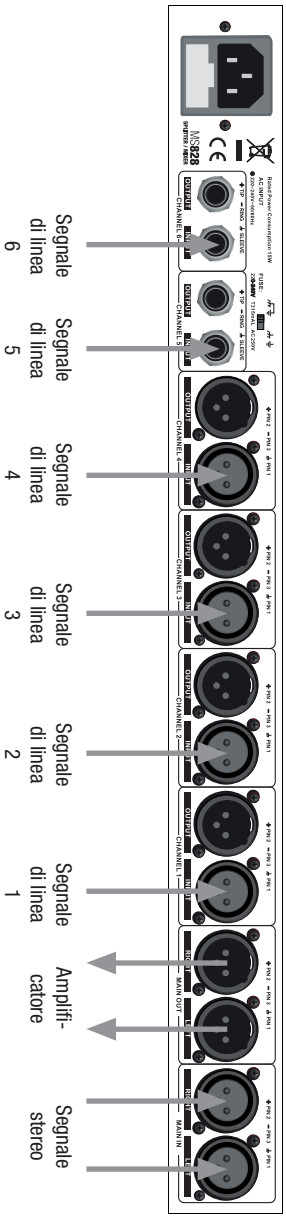
ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

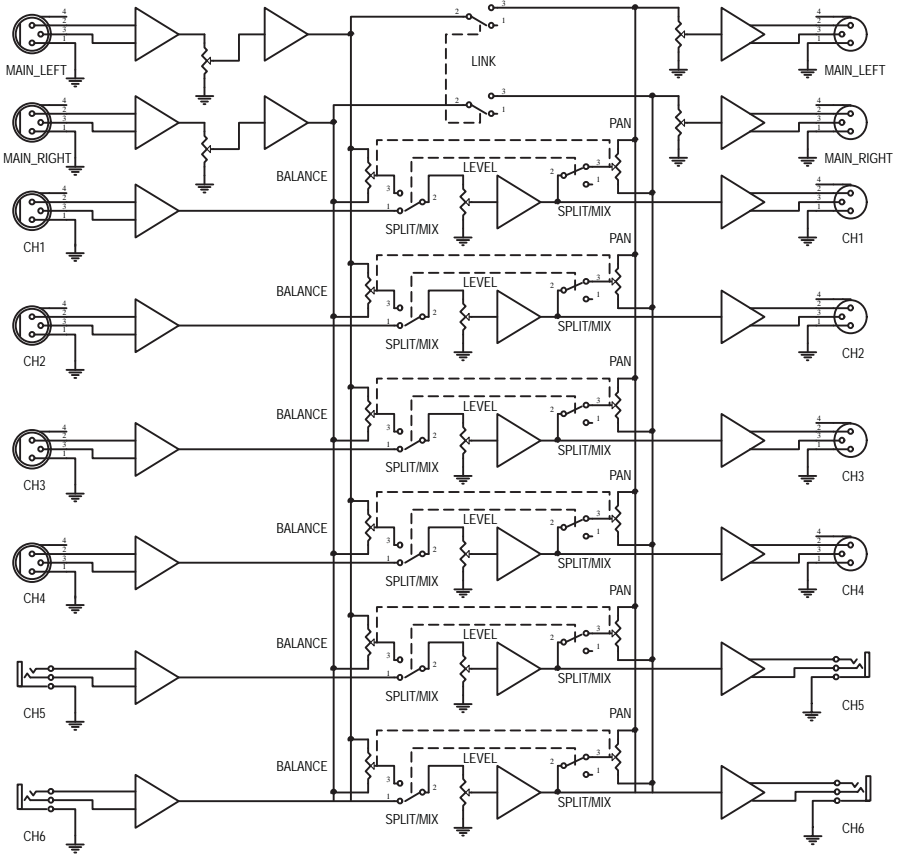
ESEMPI DI APPLICAZIONE:

APPLICAZIONE COME MIXER DA 8 A 2



NOTA: è possibile anche la combinazione delle due modalità, splitter e mixer.

DIAGRAMMA BLOCCHI:



ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

SPECIFICHE:

| | |
|---------------------------------------|--|
| Nome del modello: | LDMS828 |
| Tipo di prodotto: | Splitter/Mixer |
| Tipo: | Live, installazione |
| Canali: | 8 |
| Canali di ingresso mono di linea: | 6 |
| Connessioni ingresso mono di linea: | n. 4 XLR, n. 2 jack da 6,3 mm |
| Ingresso mono di linea: | Bilanciato elettronicamente |
| Canali di ingresso mono di linea: | 1 |
| Connessioni ingresso stereo di linea: | n. 2 XLR |
| Tipo di ingresso stereo di linea: | Bilanciato elettronicamente |
| Impedenza ingressi: | 50 kohm (bilanciata), 25 kohm (non bilanciata) |
| Livello di ingresso massimo: | +21 dBu |
| Livello di lavoro nominale: | da -10 dBV a +4 dBu |
| Canali di uscita mono: | 6 |
| Connessioni di uscita mono: | n. 4 XLR, n. 2 jack da 6,3 mm |
| Tipo di uscita mono: | Bilanciato elettronicamente |
| Canali di uscita stereo: | 1 |
| Connessioni di uscita stereo: | n. 2 XLR |
| Tipo di uscita stereo: | Bilanciato elettronicamente |
| Impedenza uscite: | 60 ohm (bilanciata), 30 ohm (non bilanciata) |
| Livello di uscita massimo: | +22 dBu |
| Risposta in frequenza: | 5 Hz - 40.000 Hz |
| THD: | 0,0008% |
| Rapporto segnale/rumore: | 85 dB |
| Dispositivi di comando: | Main Input Level, Main Output Level, Main Link, Livello dei canali 1-6, Bal/Pan dei canali 1-6, Splitter/Mixer dei canali 1-6, interruttore di accensione, Ground Lift |

SPECIFICHE:

| | |
|---------------------------------|--|
| Indicatori: | VU-meter dei LED (6 segmenti), Output Level (6 segmenti), In/Out Level dei canali 1-6 (6 segmenti), accensione |
| Tensione di esercizio: | 220 - 240 V AC, 50 - 60 Hz |
| Collegamento alla rete: | Presa di corrente IEC |
| Potenza assorbita: | 15 W |
| Fusibile: | T 315 mA, 250V AC |
| Dimensioni (L x H x P): | 483 x 44,5 x 216 mm |
| Peso: | 3 kg |
| Accessori forniti in dotazione: | Manuale, cavo di alimentazione |

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE:

GARANZIA DEL PRODUTTORE

La presente garanzia copre i marchi Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer e Cameo.

Essa è valida per tutti i prodotti distribuiti da Adam Hall.

La presente dichiarazione di garanzia non influisce sui diritti legali di garanzia verso il produttore, bensì li estende con ulteriori diritti di garanzia nei confronti della ditta Adam Hall.

Adam Hall garantisce, per un periodo di due o cinque anni (chiedere informazioni per il prodotto specifico) dalla data di acquisto, che questo prodotto Adam Hall, acquistato direttamente presso Adam Hall o attraverso un rivenditore autorizzato, laddove utilizzato correttamente, è privo di difetti di materiale e di fabbricazione.

Il periodo di garanzia ha inizio dalla data di acquisto, che, nei casi contemplati dalla garanzia, deve essere adeguatamente documentata presentando la fattura o la bolla di consegna su cui è riportata la data di acquisto. Laddove prodotti delle marche summenzionate necessitassero di interventi di riparazione nel periodo di garanzia, l'acquirente ha diritto a usufruire del servizio alle condizioni indicate nel presente documento.

Nel periodo di garanzia, Adam Hall si fa carico della riparazione o della sostituzione dei componenti o degli apparecchi difettosi. In caso di riparazione o sostituzione nel periodo di garanzia, i prodotti o le parti originali sostituiti passano in proprietà della ditta Adam Hall.

Nell'improbabile caso in cui il prodotto acquistato presentasse ripetuti malfunzionamenti, Adam Hall si riserva il diritto di sostituire, a propria discrezione, il prodotto difettoso con un altro prodotto, a condizione che le caratteristiche tecniche del nuovo prodotto siano almeno equivalenti a quelle del prodotto sostituito.

Adam Hall non garantisce che il prodotto sia perfettamente funzionante e/o non presenti guasti. Adam Hall esclude inoltre qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'inosservanza del manuale d'uso accluso al prodotto e di altra documentazione. La garanzia del produttore non copre: - Parti soggette a usura (come le batterie) - Prodotti da cui sia stato rimosso il numero di serie o che siano stati danneggiati a causa di un incidente - Danni causati da uso improprio, uso errato o altri motivi esterni

- Danni ad apparecchi che non siano stati impiegati secondo i parametri di funzionamento (indicati nella documentazione fornita in dotazione)

- Danni derivanti dall'utilizzo di ricambi non prodotti, distribuiti o consigliati da Adam Hall

- Danni derivanti da interventi o modifiche di terzi o da riparazioni non effettuate da Adam Hall.

Le presenti disposizioni e condizioni costituiscono l'accordo di garanzia completo ed esclusivo tra l'Acquirente e Adam Hall per il prodotto Adam Hall acquistato.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Laddove nei prodotti hardware Adam Hall insorgessero difetti di materiale o di fabbricazione (in conformità con la dichiarazione di garanzia di cui sopra) durante il periodo di garanzia, il Cliente usufruirebbe, come unico ed esclusivo diritto previsto dalla presente garanzia, della riparazione o sostituzione dell'apparecchio. La massima responsabilità di Adam Hall è limitata, come espressamente indicato nella presente garanzia, al prezzo d'acquisto o ai costi di riparazione o sostituzione (optando per l'importo minore) dei componenti che risultano difettosi nonostante siano stati correttamente utilizzati.

Adam Hall non è responsabile di alcun danno provocato dal prodotto o dal suo malfunzionamento, ivi compresi mancati guadagni, perdite e danni speciali indiretti o conseguenti. Adam Hall inoltre non è responsabile verso reclami presentati da terzi né verso richieste avanzate dal cliente a nome di terzi.

La presente limitazione di responsabilità vale indipendentemente dal fatto che i danni siano oggetto di procedimenti giudiziari o che le richieste di risarcimento danni siano presentate ai sensi della presente garanzia o per atti illeciti (incluse negligenza e responsabilità oggettiva) o per pretese contrattuali o di altra natura, e non può essere né annullata né modificata da nessuno. La presente limitazione di responsabilità è valida anche nel caso in cui l'utente abbia avvisato Adam Hall o un rappresentante autorizzato circa la possibilità di tali danni. Tale limitazione non è però valevole in caso di richieste per risarcimento danni in relazione a danni a persone.

La garanzia del produttore accorda all'Acquirente determinati diritti; possono tuttavia competere ulteriori diritti in funzione della giurisdizione di pertinenza (stato o regione). Si consiglia quindi di consultare le leggi applicabili per determinare in modo esaustivo i propri diritti.

RICORSO ALLA **GARANZIA**

Per usufruire della garanzia, rivolgersi direttamente ad Adam Hall o al rivenditore autorizzato Adam Hall, presso il quale è stato acquistato il prodotto.

DICHIARAZIONE DI **CONFORMITÀ CE**

I dispositivi distribuiti da Adam Hall ottemperano (ove del caso) ai requisiti essenziali e ad altre specifiche rilevanti delle direttive 1999/5/CE (R&TTE - Apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazione), 2004/108/CE (EMC - Compatibilità elettromagnetica) e 2006/95/CE (LVD - Materiale elettrico a bassa tensione). Per ulteriori informazioni, consultare il sito www.adamhall.com.





WWW.LD-SYSTEMS.COM

Adam Hall GmbH | Daimlerstrasse 9 | 61267 Neu-Anspach | Germany
Tel. +49(0)6081/9419-0 | Fax +49(0)6081/9419-1000
web : www.adamhall.com | e-mail : mail@adamhall.com

